

Fashion for your profession



Hersteller-Informationen

KÜHLHAUS

BLOUSON


PARKA

LATZHOSE

OVERALL

Blouson marine Art. 5120
Parka marine Art. 5121
Latzhose marine Art. 5123
Overall marine Art. 5124

Herstellerinformation zu EN 342:2017, Kleidung zum Schutz gegen Kälte

 0,381 (B) I_{cl} Referenz-Unterbekleidung (B)
3 Klasse der Luftdurchlässigkeit (AP): 3, (mittlere Klasse)
X Wasserdurchgangswiderstand, (nicht geprüft)

EN 342:2017

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 und der oben abgegebenen Standards und entspricht der Risikokategorie 2.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter: www.planam.de/konformitaetserklarungen


Beschreibung: Schutzkleidung gegen Kälte
Oberstoff: 100 % Nylon
Wattierung: 100 % Polyester,
250 g/m²
Futter: 100 % Polyester
Design: Reflexband

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern.
Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Anwendung: Die Bekleidung schützt gegen die Auswirkungen von kalten Umgebungen mit Temperaturen von -5 °C bis maximal -50°C. Sie bietet keinen Schutz gegen das Eindringen von Wasser. Die mögliche Einwirkung von Wasser in den kalten Bedingungen wie sie die Norm definiert, ist selten und deshalb als begrenzt anzusehen. Anforderungen an kühle Umgebungen sind in der EN 14058:2017 festgelegt. Die Schutzfunktion tritt nur ein beim Tragen einer Kühlhaus Latzhose in Verbindung mit einem Kühlhaus Blouson/Parka oder beim Tragen eines Kühlhaus Overalls. Für angemessenen Schutz sollte zusätzlich PSA für Kopf, Gesicht, Hände und Füße getragen werden. Des Weiteren wird empfohlen entsprechende Funktionsunterwäsche, bestehend aus einem langärmeligen Unterhemd, einer langen Unterhose und Kniestrümpfen, unter der Schutzbekleidung zu tragen. Die Auswahl der geeigneten Schutzkleidung liegt beim Anwender.

Bedeutung der auf dem Etikett verwendeten Piktogramme: Das Piktogramm gibt Auskunft über den Grad der Schutzwirkung. Die Zahlen, die sich darunter befinden, bedeuten: z.B. 0,381 (B) Gemessene resultierende Grundwärmeisolation, bei stehender Tätigkeit, sehr leichter und mittlerer Belastung. Entsprechende Einsatzdauer bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen entnehmen Sie bitte, anhand des gemessenen Wertes, der folgenden Tabelle:

Isolation I _{cl} m ² * KW	Träger mit stehender Tätigkeit, 75 W/m ²						Träger mit Tätigkeit in Bewegung leicht 115 W/m ² mittel 170 W/m ²					
	Luftgeschwindigkeit											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61

 **Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

Alterung: steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Einwirkung von biologischen Mitteln wie z. B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

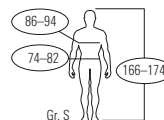
Halbbarkeit: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Halbbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen, vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung etc. ab. Die Isolationsfähigkeit von Kleidungsstücken kann bei häufigem Gebrauch durch Reinigung und Gebrauch deutlich herabgesetzt werden. Bei Reparaturen und Veränderung der Ware wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

Beschränkungen beim Tragen: Wind kann die Konvektionswärmeverluste beträchtlich erhöhen. Schwitzen sollte bei längerem Aufenthalt in der Kälte vermieden werden, da die Feuchtigkeitaufnahme die Isolation in zunehmendem Maße verringert. Diese Schutzkleidung ist nicht geeignet für den Umgang mit Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien. Die Reflexelemente erhöhen nicht die Sichtbarkeit, sondern sind lediglich Gestaltungselemente. Durch den Anwender ist die Schutzkleidung vor dem Benutzen auf Schäden, die die Schutzfunktion beeinträchtigen können, zu prüfen. Beim Auftreten nicht behaltbarer Schäden ist die Kleidung auszutauschen.

Die Produkte sind so konstruiert, dass sie als Anzug bzw. Overall geschlossen getragen werden, um eine optimale Schutzwirkung zu bieten. Zum An- und Ablegen der Kleidung wird keine Hilfe benötigt.

Größe	Brustweite	Bundweite	Körpergröße
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Größensymbol: Größensystem nach ISO 13688 ermöglicht Auswahl der passenden Schutzausrüstung. Erhältliche Größen: S – XXXL



- max. 25 x waschen
1. 40°C Wäsche möglich im Schonwaschgang
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Tumbler Trocknung nicht möglich
5. Nicht bügeln
6. Chemisch Reinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Entsorgung: Die Bekleidung kann bei der Entsorgung als Hausmüllähnliche Gewerbeabfälle behandelt werden.

Zertifizierende Stelle Nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de

COLD STORE



Blouson navy Item 5120

Parka navy Item 5121

Dungarees navy Item 5123

Overall navy Item 5124

Manufacturer information on EN 342:2017 (Clothing for protection against the cold)

0,381 (B)
3
XI_{ref} Reference underclothing (B)
A_{per} Air permeability class (AP), (middle class)
Water penetration, (not checked)

EN 342:2017

This clothing item meets both the requirements of the Council Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category 2.

The certificate of conformity is available at: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: Protective clothing against low temperature
Outer shell: 100 % nylon
Padding: 100 % polyester
250 g/m²
Lining: 100 % polyester
Design: Reflective piping

Storage: Always store clean and dry in the original packaging.
Do not store in direct, strong sunlight.

Application: The clothing protects against the effects of cold environments in temperatures of -5 °C to a maximum of -50°C. Possible exposure to water in cold conditions, as defined in the standard, is rare and therefore considered limited. Requirements concerning cool environments are set out in EN 14058:2017. The protective function is only achieved when wearing cold storage dungarees together with a cold storage blouson/parka or when wearing cold storage overalls. For adequate protection, additional PPE should be worn on the head, face, hands and feet. It is also recommended that you wear corresponding functional underwear underneath the protective clothing, comprising of a long-sleeved vest, long underpants and knee-high socks. It is up to the user to choose suitable protective clothing.

Meaning of pictograms and symbols on the label: This pictogram informs about the degree of protective effect. The numbers below mean, e.g. 0,381 (B) Resulting basic thermal covering measured, while exercising an activity standing, and with light to medium strain. Please see from the following table the corresponding period of use with different temperatures on the basis of the value measured:

Insulation I _{cl} m ² * K/W	Wearer exercising an activity standing, 75 W/m ²				Wearer exercising an activity in motion							
	Air speed				easy 115 W/m ²				middle 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61



Manufacturing date: This can be found on a separate label directly on the product.

Aging: refers to changes in product properties over time during use or storage:

- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Effect of visible and/or UV light
- Effect of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Effect of biological agents such as bacteria, fungi, insects or other pests
- mechanical effects such as abrasion, bending, high pressure and tension
- Contamination e.g. from dirt, oil, splashes of molten metal etc.
- Wear and tear

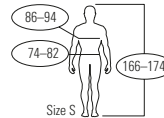
Durability: The product is subject to aging. An exact length of time cannot be given for these reasons. We recommend making a visual check before use. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only influencing factor on the lifespan of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc. The insulating properties of items of clothing can be significantly reduced through cleaning and use. If the garment is repaired or changed its protective function cannot be guaranteed. Exceptions must be arranged with the manufacturer in writing.

Restrictions while wearing: Wind can considerably increase convection heat loss. Sweating should be avoided during longer periods of exposure to the cold as moisture absorption reduces the insulation effect. The protective clothing is not suitable for direct heat, open flames or chemicals. The reflective parts do not increase visibility, they are only design elements. The user must check the protective clothing before use for any damage which may adversely affect its protective function. If the clothing is damaged beyond repair, it should be replaced.

The products are designed to be worn closed as a suit or overalls to provide optimum protection. No assistance is required to put on and take off the clothing.

Size	Chest	Waist	Height
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Sizes: The sizes according to ISO 13688 make it possible to choose the appropriate protective outfit. Available sizes: S – XXXL



- max. 25 washes
 1. Wash at a temperature of up to 40 °C a gentle cycle
 2. Use commercially available detergents
 3. Do not bleach
 4. Do not tumble dry
 5. Do not iron
 6. Do not dry-clean

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

Disposal: The clothing may be disposed of with household-type commercial waste.

Certifying body no. 0197
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
 D-90431 Nürnberg

For more information, please contact:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

ENTREPÔT FRIGORIFIQUE



Blouson bleu marine Art. 5120

Parka bleu marine Art. 5121

Salopette bleu marine Art. 5123

Combinaison bleu marine Art. 5124

Informations du fabricant sur la norme EN 342:2017 (Vêtements de protection contre le froid)

	0,381 (B)	I _{prot} Référéce-Sous-vêtement (B) Perméabilité à l'air cat. (AP), (classe moyenne) Résistance par imperméabilisation, (non testé)
	3	
	X	

EN 342:2017

Ce vêtement satisfait aux conditions du Règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes mentionnées ci-dessus et correspond à la catégorie de risque 2.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse : www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description : Vêtement de protection contre le froid

Tissu extérieur : 100 % nylon

Rembourrage : 100 % polyester

250 g/m²

Doublure : 100 % polyester

Design: Bande réfléchissante

Stockage : Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine.

Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.

Utilisation : Le vêtement protège contre les effets d'un environnement froid, avec des températures de -5 °C à max. -50°C. Il n'offre pas de protection contre les infiltrations d'eau. L'exposition potentielle à l'eau en conditions de froid, telle qu'elle est définie dans la norme, est rare et doit donc être considérée comme limitée. Les exigences s'appliquant aux environnements frais sont définies dans la norme EN 14058:2017. La fonction protectrice n'intervient qu'en portant une salopette chambre froide associée à un blouson/une parka chambre froide ou en portant une combinaison chambre froide. Pour une protection appropriée, un équipement de protection individuelle doit être porté en plus pour la tête, le visage, les mains et les pieds. Il est en outre recommandé de porter une lingerie et corps fonctionnelle appropriée sous les vêtements de protection, à savoir un maillot de corps à manches longues, un caleçon long et des chaussettes hautes. Le choix de vêtements de protection appropriés incombe à l'utilisateur.

Signification des pictogrammes et symboles qui figurent sur l'étiquette : Ce pictogramme indique le degré de protection. Les chiffres ci-dessous signifient : par ex. 0,381 (B) isolation thermique de base mesurée en station debout, sollicitation très faible et moyenne.

Durée d'emploi en cas de température ambiante variable, voir tableau suivant des valeurs mesurées :

Isolation I _{prot} m ² * K/W	Personne en station debout, 75 W/m ²						Personne en mouvement facile 115 W/m ² / moyen 170 W/m ²					
	Vitesse de l'air		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	17	7	3	-12	9	-3	-12	28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Date de fabrication : La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

Viellissement : Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Effet des rayons visibles et/ou UV
- Effet de températures élevées ou basses ou de changements de températures
- Effet de produits chimiques, y compris de l'humidité
- Effet d'agents biologiques comme les bactéries, les champignons, les insectes ou autres nuisibles
- Effets mécaniques comme les frottements, la pliure, l'étirement ou la compression
- Contamination p. ex. par la saleté, l'huile, les projections de métaux fondus etc.
- Usure

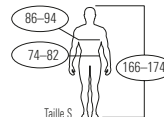
Durée de vie : Le produit est sujet à un certain vieillissement. Il est par conséquent impossible d'indiquer exactement sa durée de vie. Nous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc. La propriété isolante des vêtements peut considérablement diminuer en raison du nettoyage et de l'usure liés à une utilisation fréquente. En cas de réparations et de modification de la marchandise la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant.

Durée de vie : Le vent peut augmenter considérablement les pertes de chaleur par convection. En cas de séjour prolongé au froid, la transpiration doit être évitée, l'absorption d'humidité réduisant encore l'isolation. Ce vêtement de protection ne convient pas pour une utilisation sous une forte chaleur ou à proximité de flammes nues ou en cas de manipulation de produits chimiques. Les éléments réfléchissants sont uniquement décoratifs et n'augmentent pas la visibilité. L'utilisateur doit vérifier les vêtements de protection avant leur utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si des dommages irréparables se produisent, le vêtement doit être remplacé.

Les produits sont conçus pour être portés fermés en tant que costume ou salopette afin d'offrir un effet protecteur optimal. Aucune aide n'est nécessaire pour enfiler ou retirer le vêtement.

Taille	Tour de poitrine	Tour de taille	Taille de la personne
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Symbole de taille : Le système des tailles selon ISO 13688 permet de choisir le traitement de protection approprié. Tailles disponibles : S – XXXL



Laver max. 25 fois

1. Lavage à 40 °C possible en cycle délicat
2. Utiliser une lessive ordinaire
3. Ne pas blanchir
4. Ne pas mettre au sèche-linge
5. Ne pas repasser
6. Ne pas nettoyer à sec

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Élimination : le vêtement peut être traité lors de son élimination comme un déchet industriel assimilé à un déchet ménager.

Bureau de contrôle N° 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pour toute autre information sur le produit, veuillez contacter :
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

KOELRUIMTE



Blouson marine Art. 5120

Parka marine Art. 5121

Tuinbroek marine Art. 5123

Overall marine Art. 5124

Fabrikantgegevens conform EN 342:2017 (Kleding ter bescherming tegen kou)

	0,381 (B)	I _{cl,ref} Referentie-onderkleding (B) Luchtdoorlatendheid klasse (AP), (gemiddelde klasse) Waterdoorlatendheid, (niet getest)
	3	
	X	

Deze kleding voldoet aan de voorwaarden van de EU-verordening 2016/425 en aan de hierboven genoemde normen en beantwoordt aan risicocategorie 2.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op: www.planam.de/konformitaetsverklaringen

Beschrijving: pakken en kledingstukken voor bescherming tegen kou

Bovenstof: 100 % nylon

Wattering: 100 % polyester

250 g/m²

Voering: 100 % polyester

Design: reflecterende band

Opslag: Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren.

Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.

Toepassing: De kleding beschermt tegen de invloeden van koude omgevingen met temperaturen van -5 °C tot maximum -50 °C. Ze biedt geen bescherming tegen binnendringend water. De mogelijke invloed van water in de koude omstandigheden zoals die worden gedefinieerd in de norm komt zelden voor en moet daarom als beperkt worden beschouwd. Eisen met betrekking tot koude omgevingen zijn vastgelegd in de norm EN 14058:2017. De beschermende functie ontstaat alleen bij het dragen van een koelhuis tuinbroek in combinatie met een koelhuis blouson/parka of bij het dragen van een koelhuis overall. Voor een adequate bescherming moeten bovendien extra persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen voor hoofd, gezicht, handen en voeten. Voor het overige is het aan te bevelen om functioneel ondergoed onder de beschermende kleding te dragen, bestaande uit een onderhemd met lange mouwen, een lange onderbroek en kniekousen. De gebruiker is verantwoordelijk voor de keuze van de geschikte beschermende kleding.

Betekenis van de pictogrammen en symbolen op het etiket: Dit pictogram geeft informatie over de graad van bescherming. De getallen eronder betekenen: bijv. 0,381 (B) gemeten effectieve thermische isolatie bij staande activiteit, heel lichte en middelmatige belasting. De overeenkomstige gebruiksduur bij verschillende omgevingstemperaturen vindt u aan de hand van de gemeten waarde in de volgende tabel:

I _{cl} m ² * K/W	drager met staande activiteit, 75 W/m ²						drager met activiteit in beweging											
	Luchtsnelheid						licht 115 W/m ²						middelmatig 170 W/m ²					
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s			
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h		
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16						
0,310	10	4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22						
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32						
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43						
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52						
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61						



Fabricatedatum: U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

Veroudering: veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen:

- Reinigen, onderhoud - of desinfectieprocedure
- Inwerking van zichtbaar en/of uv-licht
- Inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurswisselingen
- Inwerking van chemicaliën, inclusief vocht
- Inwerking van biologische middelen, bijvoorbeeld bacteriën, schimmels, insecten of ander ongedierte
- Mechanische inwerkingen, bijvoorbeeld slijtage, buigbelastingen, belasting op trek en druk
- Contaminatie, bijvoorbeeld door vuil, olie, spetters gesmolten metaal enz.
- Slijtage

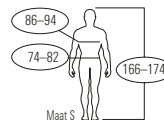
Levensduur: Het product is tot op zekere hoogte gevoelig voor veroudering. Het is daarom niet mogelijk om de levensduur nauwkeurig te specificeren. Wij adviseren de kleding voor gebruik visueel te inspecteren. Het aangegeven maximale aantal reiningscycli is niet de enige factor die de levensduur van kleding beïnvloedt. De levensduur is tevens afhankelijk van het gebruik, onderhoud, opslag enz. Het isolerend vermogen van kledingstukken kan bij veelvuldig gebruik duidelijk afnemen ten gevolge van reiniging en slijtage. Bij reparaties van of wijzigingen aan het product vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperkingen tijdens het dragen: Wind kan warmteverlies door convectie aanzienlijk verhogen. Zweten moet worden vermeden bij langer verblijf in de kou, aangezien de vochtopname de isolatie in toenemende mate vermindert. Deze beschermende kleding is niet geschikt voor de omgang met hitte, open vlammen of chemicaliën. De reflecterende elementen verhogen de veiligheid niet, maar zijn slechts designelementen. De gebruiker moet de beschermende kleding voor gebruik controleren op beschadigingen die de beschermende functie negatief kunnen beïnvloeden. Als er sprake is van onherstelbare schade moet de kleding worden vervangen.

De producten zijn zo gemaakt, dat ze als pak resp. overall gesloten worden gedragen voor een optimale beschermende werking. Om de kleding aan- en uit te trekken is geen hulp nodig.

Maat	Borstomvang	Tallemaat	Lichaamslengte
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Maataanduiding: Het maatsysteem volgens ISO 13688 maakt het mogelijk om passende beschermende kleding te kiezen. Leverbare maten: S – XXXL



Max. 25 x wassen

1. Wassen op 40 °C mogelijk met het anti-kreukprogramma
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in een droogtrommel
5. Niet strijken
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhousstructuur is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

Verwijdering: De kleding kan bij verwijdering als commercieel afval worden behandeld.

Certificerende instantie nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Neem voor aanvullende informatie contact op met:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

KÜLMHOONE



Blusoon meresinine Art 5120

Pikalökeline jakk meresinine Art 5121

Tunked meresinine Art 5123

Voodriga kombinesoon meresinine Art 5124

Tootja info EN 342:2017 (külmakaitseriietus)



0,381 (B)
3
X

Viite-aluspesu (B)
Õhni läbilaskvus klass (AP), (keskmine klass)
Kaitseb vee läbitungimise eest, (ei ole kontrollitud)

EN 342:2017

See rõivas vastab nõukogu direktiivi 2016/425 ja eespool nimetatud standardite nõuetele ning riskikategooriale 2.

Vastavusdeklaratsiooni saab lugeda aadressil: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Kirjeldus: Külmaavastane kaitseriietus

Peasirie: 100 % nailonit

Vatimööder: 100 % polüester

250 g/m²

Vooder: 100 % polüester

Kujundus: helkurriba

Hoiustamine: Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis.

Mitte hoida otseste tugeva päikesekiirguse käes.

Kasutamine: Riietus kaitseb külma keskkonna mõju eest temperatuurivahemikus -5 kuni -50 °C. Riietus ei kaitse vee sissetungimise eest. Vee võimalik mõju külmas keskkonnas, nagu kirjeldatakse normis, on harv ja seda tuleks arvutada piiratud mõjuna. Jaheda keskkonna tingimused on määratletud standardis EN 14058:2017. Kaitsefunktsioon on tagatud ainult külmoonetundekes kandmisel koos külmoonejaki/-parkaga või külmoonekombinesooni kandmisel. Piisava kaitse saavutamiseks tuleb lisaks kanda pea, nää, käte ja jalgade kaitsevahendeid. Lisaks soovitatakse kanda kaitseriietuse all sobivat funktsionaalset aluspesu, mis koosneb pikkade käistega alussargist, pikkadest aluspükstest ja põlvikutest. Kasutaja valib sobiva kaitseriietuse ise.

Piktogrammide ja sümbolite tähendus etiketil: Piktogramm annab teavet kaitseastme kohta. Selle all olevad numbrid tähendavad: nt 0,381 (B) - mõõtmisel saadud põhisoojusisolatsioon seisva töö ja väga kerge kuni mõdõduka koormuse puhul. Kasutajaga erinevatel keskkonnatemperatuuridel, vastavalt mõõdetud väärtusele, on antud järgmises tabelis:

Isolatsioon I _{est} m ² * K/W	Seisva tegevusega kasutaja, 75 W/m ²				Liikuva tegevusega kasutaja							
	0,4 m/s				kerge 115 W/m ²				keskmise 170 W/m ²			
Øhukirjus	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Tootmiskupaev: Selle leiate otse tootel olevalt etaldil sildilt.

Vananemine: Tähebtab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus:

- puhastamine, korrosioonid – või desinfitseerimine
- nähtava ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri või temperatuurimuutuste mõju
- kemikaalide, sh niiskuse mõju
- bioloogilised mõjud, nt bakterid, seened, putukad ja muud kahjurid
- mehaaniline mõju, nt hõõrdumine, paindejõud, surve- ja tõmbemõju
- saastumine, nt mustuse, õli, sulametaliprõksmetega jms
- kulumine

Säilivus: Tootel tekib teatud kulumine.

Seetõttu pole säilivuse täpset aega võimalik öelda. Soovitame teha enne kasutamist visuaalse kontrolli. Puhastussüklile näidatud maksimaalne arv ei ole ainus riietuse eluiga mõjutav tegur. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne. Riiete isolatsioonivõime võib sagedasel kasutamisel ja pesemisel oluliselt väheneda. Kauba parandamisel ja muutmisel ei ole riietuse kaitsefunktsioon enam tagatud. Erandil tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

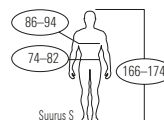
Piirangud kandmisel: Tuul võib konvektsiooni soojuskadu oluliselt suurendada. Pikaajalisel külmas viibimisel tuleks vältida higistamist, sest mida rohkem niiskust koguneb, seda väiksemaks muutub soojustusefekt. Kaitseriietus ei ole ette nähtud kokkupuuteks kuumuse, leekide ega kemikaalidega. Helkurelemendid ei paranda nähtavust, vaid on kujunduselemendid. Kasutaja peab enne kasutamist kontrollima, ega kaitseriietus ei ole kahjustunud, sest kahjustused võivad kaitsefunktsiooni vähendada. Kui riietusel on kahjustusi, mida ei ole võimalik kõrvaldada, vahetage see välja.

Tooted on konstrueeritud nii, et neid saab optimaalse kaitsevõime pakkumiseks kanda suletuna ülikonna või kombinesoonina. Rõivaste selga panemiseks või seljast võtmiseks ei ole abi vaja.

Suurus	Rinnaümbermõõt	Värvi laius	Pikkus
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Suurus sümbolid: ISO 13688 kohane suuruste tähistus võimaldab sobiva kaitseriietuse väljavalimist.

Saadavad suurused: S – XXXL



Pesta max 25 °C

- 40 °C pesu võimalik õrna pesu pesemise programmi
- Kasutage hariikku pesupulbrit
- Mitte pleegitada
- Trummelkuivatus keelatud
- Mitte triikida
- Keemiline puhastus keelatud

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Käitlemine: Rõivaid võib käitlemisel kohelda olmejäätmete sarnaste kaubandusjäätmetena.

Järelevalveasutus nr 0197

TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2

D-90431 Nürnberg

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

ŠALDYMO SANDĖLIO



Blužonas jūros spalva Gam. 5120

Ilgą striukių jūros spalva Gam. 5121

Kombinezonas su petnešomis jūros spalva Gam. 5123

Kombinezonas jūros spalva Gam. 5124

Gamintojo informacija dėl EN 342:2017 (nuo šalčio saugantys drabužiai)



0,381 (B)
3
X

I_{air} – Apatinių drabužių nuoroda (B)
Oro laidumas klasė (AP), (vidutinė klasė)
Atsparumas vandens laidumui, (netikrinta)

EN 342:2017

Šis drabužis atitinka Tarybos reglamento 2016/425 bei prieši tai nurodytų standartų reikalavimus ir atitinka 2 rizikos kategoriją.

Atitiktis liudijimą galima rasti tinklalapyje: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Aprašymas: Apsauginė apranga. Drabužiai ir jų komplektai, apsaugantys nuo šalčio.

Viršutinė medžiaga: 100 % nailonas

Sintepos: 100 % poliesteris

250 g/m²

Pamušalas: 100 % poliesteris

Dizains: atstarojoša lenta

Sandėliavimas: visada sandėliuokite švariai ir sausiai originalioje pakuotėje.
Nesandėliuokite vietoje, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.

Naudojimas: Drabužiai saugo nuo vėsios aplinkos poveikio, kai temperatūra nuo –5 °C iki daugiausia –50 °C. Jie nėra neperšlampami. Galimas vandens poveikis šaltomis sąlygomis, nurodytomis standarte, pasitaiko retai, todėl laikomas nedideliu. Reikalavimai vėsios aplinkoms nustatyti EN 14058:2017 standarte. Apsauginė funkcija atsiranda tik nešiojant šaldymo sandėlio puskombinezoną kartu su šaldymo sandėlio blužonu/striukių su gobtuvu arba nešiojant šaldymo sandėlio kombinezoną. Norint tinkamai apsaugoti, papildomai reikėtų dėvėti galvos, veido, plaštakų ir pėdų AAP. Be to, rekomenduojama po apsauginiais drabužiais dėvėti tinkamus funkcinius apatinius drabužius: apatinius marškinius ilgomis rankovėmis, ilgąs apatines kelnes ir kojines iki kelių. Tinkamą apsauginę aprangą pasirenka naudotojas.

Etiketėje nurodytų piktogramų ir simbolių reikšmė: Ši piktograma suteikia informacijos apie apsaugos lygį. Piktogramos apacioje esančių skaičių reikšmė: pvz. 0,381 (B) išmatuoti bendroji šilumos izoliacija, kai dirbama stovint, ir kai apkrova yra labai lengva arba vidutinis sunkumas. Informacija apie leidžiamą apkrovos trukmę įvairių temperatūrų aplinkoje rasite lentelėje, kuria naudokites, remdamiesi išmatuotosios temperatūros dydžiu.

Izolacija	Dėvintis dirba stovėdamas, 75 W/m ²						Dėvintis dirba judėdamas											
	I _{air} 0,4 m/s						I _{air} 115 W/m ²						vidutinė 170 W/m ²					
	Oro greitis																	
m ² * KW	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s			
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h		
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16						
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22						
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32						
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43						
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52						
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61						



Gamybos data: ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

Senėjimas: reiškia gaminio savybių pokyčius per laiką naudojimo arba sandėliavimo metu:

- valymas, priežiūra – arba dezinfekcijos procesas
- matomos ir / arba UV šviesos poveikis
- aukštą arba žemų temperatūrų arba temperatūros pastiktimto poveikis
- cheminių medžiagų, įskaitant drėgmę, poveikis
- biologinių priemonių, tokių kaip bakterijos, grybai, vabzdžių ar kiti kenkėjai, poveikis
- mechaniniai poveikiai, tokie kaip dilimas, lenkimo apkrova, spaudimo ir tempimo apkrova
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, išlydyto metalo tūškalais ir t. t.
- dėvėjimas

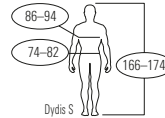
Laikymo trukmė: gaminį veikia tam tikras senėjimas. Dėl šių priežasčių tiksliai nurodyti laikymo trukmę neįmanoma. Rekomenduojame prieš naudojant atlikti apžiūrą. Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis paveikslis veiksnys, susijęs su aprangos patvarumu. Patvarumas taipogi priklauso nuo naudojimo, priežiūros, sandėliavimo ir t. t. Dėl dažno naudojimo ir valymo gali labai sumažėti drabužių izoliacinė geba. Taisant ir keičiant prekę nėra užtikrinama drabužių apsauginė funkcija. Išimtis būtina su gamintoju suderinti raštu.

Apribojimai nešiojant: Vėjas gali gerokai padidinti konvekcinis šilumos nuostolius. Reikėtų vengti prakaitavimo ilgai būnant šaltyje, nes sugerta drėgmė vis labiau mažina izoliaciją. Ši apsauginė apranga netinka apsisaugoti nuo karščio, atviros liepsnos ar cheminių medžiagų. Šviesą atspindintys elementai nepadidina matomumo, bet yra vien tik puošybiniai elementai. Prieš vildamasis naudotojas turi patikrinti, ar apsauginė apranga nėra pažeidimų, galinčių pabloginti jos apsauginę funkciją. Jei yra nepataisomų pažeidimų, aprangą būtina pakeisti.

Produktas yra sukonstruotas taip, kad būtų galima nešioti užsegta kaip kostiumą ar viršutinį drabužį, kad būtų suteiktas optimalus apsauginis poveikis. Norint apsilviti ir nusilvinti drabužį, pagalba nereikalinga.

Dydys	Krūtinės plotis	Juostmens plotis	Ugis
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Dydžio simbolis: Pagal standarto ISO 13688 reikalavimus pateikta dydžių sistema leidžia išsirinkti tinkamą apsauginių drabužių dydį. Parduodami dydžiai: S – XXXL



Skalbti maks. 25 x

1. Skalbimas 40°C temperatūroje, galima tausojančiu skalbimo ciklu
2. Naudoti įprastinius skalbiklius
3. Nebalinti
4. Džiovininti elektrinėje džiovykleje negalima
5. Nelyginti
6. Chemiškai valyti negalima

Mes neprisiame atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Šalinimas: Drabužius galima tvarkyti kaip į buitines atliekas panašias komercines atliekas.

Sertifikavimo įstaigos nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekieta:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

SALDĒTAVU NOLIKTAVĀS



Bluzons jūraszils Art. 5120

Jaka ar kapuci jūraszils Art. 5121

Bikses ar lencēm jūraszils Art. 5123

Kombinezons jūraszils Art. 5124

Ražotāja informācija par EN 342:2017 (Apģērbs aizsardzībai aukstā vidē)

0,381 (B)
3
XI_{cat} Attiecīga apakšveļa (B)
Gaisa caurlaidības klase (AP), (vidēja klase)
Ūdens caurlaidības pretestība, (nav pārbaudīts)

EN 342:2017

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu prasībām, kā arī atbilst 2. riska kategorijai.

Atbilstības deklarācija ir atrodama: www.planam.de/konformitaeterklaerungen

Agravaksts: Aizsargapģērbs pret aukstumu

Virsupe: 100 % neilons

Vatejums: 100 % poliesters

250 g/m²

Odere: 100 % poliesters

Dizains: šviesā atspindinti juosta

Glābšana: Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģināliepakojumā.

Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem.

Lietojums: Apģērbs aizsargā pret aukstas vides ietekmi temperatūrā no -5 °C līdz maksimāli -50 °C. Tas neaizsargā pret ūdens iekļūšanu. Iespējamā ūdens ietekme aukstos apstākļos, kā noteikts standartā, ir reta parādība un tāpēc ir uzskatāma par minimālu. Prasības, kas attiecas uz aukstu vidi, ir noteiktas EN 14058:2017. Aizsargfunkcija ir nodrošināta tikai, lietojot saldētavas lenču bikses kopā ar saldētavas bluzonu/parku vai lietojot saldētavas kombinezonu. Lai aizsardzība būtu atbilstoša, papildu jālieto individuālie aizsarglīdzekļi galvai, sejai, plaukstām un pēdām. Turklāt zem aizsargapģērba ir ieteicams lietot atbilstīgu funkcionālo apakšveļu, ko veido garpieurkpu apakšrekli, garas apakšbikses un zekes līdz ceļiem. Par piemērotu aizsargapģērba izvēli ir atbildīgs lietotājs.

Uz etiķetes izmantoto piktogrammu un simbolu nozīme: Šī piktogramma norāda aizsardzības grādu. Zem tās redzami skaitļi apzīmē: piem., 0,381 (B) Mērīšanas rezultātā iegūto pamatsiltuma izolāciju, ļoti vieglas vai vidējas slodzes darbiem stāvus. Atbilstoši darba laiki pie dažādām temperatūrām, ņemot vērā mērīto vērtību, atrodami sekojošā tabulā.

Izolācija Valkatāji, kas strādā stāvus, 75 W/m²

Valkatāji, kas strādā kustoties

viegla 115 W/m²vidēja 170 W/m²

I _{cat} m ² * KW	Gaisa plūsmas ātrums											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s					
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h				
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	28	2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Ražošanas datums: Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

Novēcošana: var rasties produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai glabāšanas laikā:

- Tīrīšana, uzturēšana – vai dezinfekcijas process
- Redzamās un/vai ultravioletās gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras izmaiņas iedarbība
- Ķīmiskāji, ieskaitot mitrumu, iedarbība
- Bioloģisko faktoru, piemēram, baktēriju, sēņu, insektu vai citu kaitēkļu iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, liekšanas slodze, spiediena un stiepes slodze
- Piesārņojums, piemēram, ar neīruriumiem, eļļu, izkususā metāla šķatkat utt.
- Noliecotums

Noturība: Produkts laika gaitā noveco.

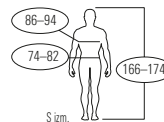
Šā iemesla dēļ precīzu noturības laiku nav iespējams norādīt. Mēs iesakām pirms lietošanas veikt vizuālu pārbaudi. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas, glabāšanas u.c. Bieži lietotajam apģērbim, tā izolācijas īpašības mazgāšanas un lietošanas ietekmē var būtiski samazināties. Labojot un izmainot precīzi netiek garantēta apģērba aizsargfunkcija. Izņēmumi rakstveidā jāsaņem no ražotāja.

Valkāšanas ierobežojumi: Vējš var ievērojami palielināt konvekcijas siltuma zudumus. Ilgstoši uzturoties aukstumā, būtu jāizvairās no svīšanas, jo mitruma absorbēšana ievērojami samazina izolāciju. Šis aizsargapģērbs nav piemērots lietošanai karstumā, atklātas lietas vai ķīmiskāji tuvumā. Atstarojošie elementi neuzlabo redzamību, bet ir tikai dizaina elementi. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda, vai aizsargapģērbam nav bojājumu, kas var ietekmēt aizsargfunkciju. Ja rodas neizlabojami bojājumi, nomainiet apģērbu.

Ja Comfort Jaka tiek nesāta bez piedurknēm un odereis kā veste, tad tā vairs nenodrošina aizsardzību pret aukstumu vai vēsu vidi.

Izmērs	Krūšu apkārtmērs	Jostasvietas apkārtmērs	Auguma garums
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Izņēmumu simboli: Izmēru sistēma saskaņā ar ISO 13688 dod iespēju izvēlēties atbilstošu aizsargapģērbumu. Pieejamie izmēri: S – XXXL



S izm.



- Mazgāt maks. 25 reizes
1. 40°C mazgāšana iespējama maigajā ciklā
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalot
4. Nedrīkst žāvēt trumuli
5. Negludināt
6. Nedrīkst tīrīt ķīmiski

Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Utilizācija: Apģērbu var utilizēt kā amatiniecības sadzīves atkritumus.

Uzraugošā iestāde Nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

CHŁODNIA



Bluza granatowy Art. 5120
Parka granatowy Art. 5121
Spodnie ogrodniczki granatowy Art. 5123
Kombinezon granatowy Art. 5124

Informacja producenta dotycząca EN 342:2017 (Odzież chroniąca przed zimnem)



0,381 (B) I_{cat} - zalecana bielizna (B)
3 Przepuszczalność powietrza klasa (AP), (klasa średnia)
X Opór na działanie wody (nie sprawdzono)

EN 342:2017

Ubranie spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz wyżej wymienione standardy i jest zgodne z kategorią ryzyka 2.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: odzież chroniąca przed zimnem
Tkanina wierzchnia: 100% nylon
Watowanie: 100% poliester
250 g/m²
Podszewka: 100% poliester
Wzór: taśma odbłaskowa

Przechowywanie: Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu.
Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

Zastosowanie: Odzież chroni przed zimnem w zakresie temperatur od -5°C do maksymalnie -50°C. Nie zapewnia ochrony przed wnikaniem wody. Możliwy wpływ wody w zimnych warunkach określonych w normie jest rzadki, a zatem uznaje się go za ograniczony. Wymagania dotyczące chłodnego otoczenia określa norma EN 14058:2017. Funkcja ochronna jest zapewniona tylko w przypadku noszenia spodni ogrodniczek do chłodni w połączeniu z bluzą/parką do chłodni lub w przypadku noszenia kombinezonu do chłodni. Aby uzyskać odpowiednią ochronę, należy założyć dodatkowe środki ochrony osobistej osłaniające głowę, twarz, dłonie i stopy. Zaleca się również noszenie odpowiedniej funkcjonalnej bielizny składającej się z podkoszulki z długimi rękawami, długich kalesonów i podkolanówek pod ubraniem ochronnym. Wybór odpowiedniej odzieży ochronnej zależy od użytkownika.

Znaczenie umieszczonych na etykiecie piktogramów i symboli: Niniejszy piktogram daje informację o stopniu działania ochronnego. Liczby, umieszczone poniżej oznaczają: np. 0,381 (B) zmierzona wynikająca podstawową izolację cieplną, przy pracy stojącej oraz bardzo lekkim i średnim obciążeniu. Odpowiedni czas zastosowania w najwyższych temperaturach należy odczytać w kolejnej tabeli na podstawie zmierzonych wartości:

Izolacja I _{cat} m ² * KW	Noszący podczas czynności na stojąco, 75 W/m ²				Noszący podczas czynności w ruchu							
	Prędkość powietrza				praca lekka 115 W/m ²				praca średnia 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16
0,310	10	-4	17	-3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61



Data produkcji: Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

Starzenie się odzieży: oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania lub przechowywania, takie jak:

- Pranie, konserwacja – lub proces dezynfekcji
- Oddziaływanie światła widzialnego i/lub promieni UV
- Oddziaływanie wysokich lub niskich temperatur lub zmian temperatury
- Oddziaływanie chemikaliów, w tym wilgoci
- Oddziaływanie czynników biologicznych, takich jak np. bakterie, grzyby, owady lub inne szkodniki
- Działanie mechaniczne, takie jak np. ścieranie, naprężenia zginające, ścisłające i rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem, odpryskami stopionego metalu itp.
- Zużycie

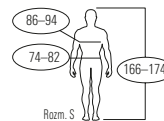
Trwałość: Produkt ulega procesowi starzenia się podczas jego użytkowania. Dokładna informacja na temat czasu trwałości nie jest z tego względu możliwa. Przed użyciem zalecamy przeprowadzić kontrolę wizualną. Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. W przypadku częstego używania ubrań ich właściwości izolacyjne mogą ulec wyraźnemu pogorszeniu wskutek częstego prania. W przypadku jakiegokolwiek naprawy lub modyfikacji towaru funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie.

Ograniczenia związane z noszeniem odzieży: Wiatr może znacznie zwiększyć konwekcyjne straty ciepła. Należy unikać pocenia się podczas długotrwałego przebywania w zimnie, ponieważ absorpcja wilgoci powoduje znaczne obniżenie poziomu izolacji. Ta odzież ochronna nie nadaje się do kontaktu z wysokimi temperaturami, otwartym ogniem lub środkami chemicznymi. Elementy odbłaskowe nie zwiększają widoczności, są jedynie elementami ozdobnymi. Przed użyciem użytkownik musi sprawdzić odzież ochronną pod kątem uszkodzeń, które mogą pogorszać jej funkcję ochronną. W razie wystąpienia nieodwracalnych uszkodzeń, odzież należy wymienić.

Produkt zostały tak zaprojektowane, aby nosić je jako uniform lub zapięty kombinezon i zapewniły optymalne działanie ochronne. Do zakładania i zdejmowania odzieży nie jest potrzebna pomoc.

Rozmiar	Szerokość w klatce piersiowej	Szerokość w pasie	Wzrost
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Symbol rozmiaru: System rozmiarów umożliwiający według ISO 13688 wybór pasującej odzieży ochronnej. Dostępne rozmiary: S – XXXL



maks.25 cykli prania

1. Można prać w temp. 40°C w programie do prania rzeczy delikatnych
2. Używać dostępnych na rynku środków piorących
3. Nie wybielać.
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Nie prasować
6. Nie czyścić chemicznie

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczone metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Utilizacja: Odzież można utylizować jako odpady komunalne pochodzące z działalności gospodarczej.

Jednostka certyfikująca nr 0197
TUV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

CHLADÍRNA



Bluzon námořnická modrá Pol. 5120
Parka námořnická modrá Pol. 5121
Kalhoty s laclem námořnická modrá Pol. 5123
Kombinéza námořnická modrá Pol. 5124

Informace výrobce ohledně EN 342:2017 (Ochranný oděv proti chladu)



0,381 (B) I_{ref} Referenční spodní prádlo (B)
 3 Prodyšnost třída (AP), střední třída)
 X Nepropustnost proti vodě, (nezkoušeno)

EN 342:2017

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení Rady 2016/425 i výše uvedených standardů a odpovídá kategorii rizika 2.

Osvědčení o shodě lze zobrazit na adrese: www.planam.de/konformitaetskerlaeuerng

Popis: ochranný oděv proti chladu
 Svrchní materiál: 100 % nylon
 Oteplovací vložka - vatování: 100 % polyester
 250 g/m²
 Podšíška: 100 % polyester
 Design: reflexní pásek

Skladování: Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu.
 Neskladujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.

Používání: Oděv chrání před vlivy chladných prostředí s teplotami od -5 °C do maximálně -50 °C. Oděv nenabízí ochranu před průnikem vody. Možný vliv vody v chladných prostředích tak, jak je definován normou, je zřídka a proto na něj lze nahlížet jako na omezení. Požadavky na chladná prostředí jsou stanoveny v normě EN 14058:2017. Ochranná funkce se projevuje pouze při nošení chladiřských náprsenkových kalhot ve spojení s chladiřskou bundou / parkou nebo při nošení chladiřské kombinézy. Pro dostatečnou ochranu je nutno nosit další DOP pro hlavu, obličej, ruce a nohy. Dále se doporučuje nosit pod ochranným oděvem příslušné funkční prádlo, které se skládá z trička s dlouhými rukávy, dlouhých spodků a podkolenek. Výběr vhodného ochranného oděvu závisí na užitavě.

Význam piktogramů a symbolů uvedených na etiketě: Tento piktogram informuje o stupni ochranného účinku. Čísla, která se pod ním nacházejí, znamenají: například 0,381 (B) naměřená výsledná základní tepelná izolace v případě velmi malého, malého a středního zatížení. Odpovídající dobu použití oděvu při různých teplotách okolního prostředí si, prosím, vyhledejte podle naměřených hodnot v následující tabulce.

Izolace	Nositel se statickou činností, 75 W/m ²												Nositel s pohybovou činností												
	lehká 115 W/m ²												střední 170 W/m ²												
	Rychlost vzduchu																								
m ² * K/W	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	2	-16													
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22													
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32													
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43													
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52													
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61													



Datum výroby: Tento údaj naleznete na amostatném štítku přímo na výrobku.

Stárnutí: ke změnám vlastností výrobku dochází v průběhu času během používání nebo skladování:

- Čištění, údržba - nebo dezinfekční proces
- Účinek viditelného a/nebo UV světla
- Účinek vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teplot
- Účinek chemikálií včetně vlhkosti
- Účinek biologických prostředků, jako např. bakterie, houby, hmyz nebo jiní škůdci
- Mechanické účinky, jako např. otěr, namáhání ohybem, namáhání tlakem a tahem
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem, postřikem roztaženým kovem atd
- Opatřebení

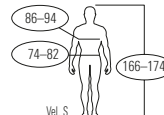
Trvanlivost: Výrobek podléhá určitému stárnutí. Přesný časový údaj trvanlivosti není z těchto důvodů možný. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Udaný maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí rovněž na používání, ošetrování, skladování atd. Izolační schopnost oděvů se může při častém používání v důsledku čištění a používání značně snížit. Při opravách a úpravách výrobku není zaručena ochranná funkce oděvu. Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně.

Omezení při nošení: Vítr může výrazně zvýšit konvekční ztráty tepla. Při delším pobytu v chladu byste se měli vyhnout pocení, neboť absorpce vody značně snižuje izolaci. Tento ochranný oděv není vhodný pro manipulaci s horákem, otevřeným ohněm nebo chemikáliemi. Reflexní prvky nezvyšují viditelnost, jsou pouze dekorativními prvky. Uživatel musí ochranný oděv před použitím zkontrolovat ohledně výskytu poškození, která by mohla mít neblahý vliv na ochrannou funkci. V případě výskytu nezvratných škod je třeba oděv vyměnit za nový.

Výrobky jsou navrženy tak, aby se daly nosit zavěně jako oblek nebo kombinéza, a poskytovaly tak optimální ochranu. K navlečení a odložení oděvů není zapotřebí žádná pomoc.

Velikost	Obvod hrudníku	Šířka pasu	Tělesná výška
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Symbol velikosti: Systém velikostí podle ISO 13089 umožňuje výběr vhodné ochranné výstroje. Dostupné velikosti: S – XXXL



- max. 25 prání
1. Lze prát na 40 °C v programu šetrného prání
 2. Použít běžně dostupné prací prostředky
 3. Nebílit
 4. Bubnové sušení není možné
 5. Nežehlit
 6. Chemické čištění není možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Likvidace: Oděvy lze zlikvidovat jako komerční odpad domovního typu.

Certifikační orgán č. 0197
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
 D-90431 Nürnberg

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

CHLADIARENĚ



Bluzón národnická Pol. 5120

Parka národnická Pol. 5121

Nohavice s náprsenkou národnická Pol. 5123

Kombinéza národnická Pol. 5124

Informácia výrobcu ohľadom EN 342:2017 (Odev na ochranu proti chladu)



0,381 (B)
3
X

I_{ref} referenčno spodnie oblačilo (B)
Priadunosť trieda (AP), (stredná trieda)
Nepriepustnosť proti vode, (neskúšané)

EN 342:2017

Tento odev spĺňa podmienky Nariadenia Rady 2016/425, ako aj vyššie uvedených štandardov a zodpovedá kategórii rizika 2.

Vyhľadanie o zhode si môžete prezrieť na: www.planam.de/konformitaetskeriaerungen

Opis: ochranné odevy proti chladu

Vnútorný materiál: 100 % mylon

Vatovanie: 100 % polyester

250 g/m²

Podšívka: 100 % polyester

Dizajn: reflexný pásik

Skladovanie: Skladujte vždy čisté a suché v originálnom obale.

Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

Použitie: Odev chráni pred vplyvmi chladných prostredí s teplotami od -5 °C do maximálne -50 °C. Odev neposkytuje ochranu pred vniknutím vody. Možný vplyv vody za chladných podmienok tak, ako je to definované v norme, je zriedkavé a preto naň treba nazerať ako na obmedzený. Požiadavky na chladné prostredia sú stanovené v norme EN 14058:2017. Ochranná funkcia sa prejavuje iba pri nosení chladiarenských náprsenkových nohavíc v spojení s chladiarenskou bundou / parkou alebo pri nosení chladiarenskej kombinézy. Pre dosiahnutie primeranej ochrany je potrebné navyše nosiť aj OOPP pre ochranu hlavy, tváre, rúk a nôh. Ďalej sa odporúča nosiť pod ochranným odevom príslušnú funkčnú bielizeň, ktorá pozostáva z tielka s dlhými rukávami, dlhých spodkov a podkoleniek. Výber vhodného ochranného odevu je na zodpovednosť používateľa.

Význam piktogramov a symbolov uvedených na etikete: Tento piktogram podáva informáciu o stupni ochrannej účinnosti. Čísla, ktoré sa nachádzajú pod ním znamenajú: napr. 0,381 (B) zameranú výslednú základnú izoláciu tepla pri činnosti v stoji a veľmi ľahkom alebo strednom pracovnom zaťažení. Zodpovedajúcu dobu nasadenia pri rôznych teplotách okolia zistíte prosím pomocou nameranej hodnoty z nasledujúcej tabuľky.

izolácia	užívateľ pri činnosti v stoji, 75 W/m ²						užívateľ pri činnosti v pohybe					
	ľahká 115 W/m ²						stredná 170 W/m ²					
I _{cl} m ² · K/W	Rýchlosť vzduchu											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Dátum výroby: Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

Startnutie: predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- čistenie, údržba – alebo proces dezinfekcie
- vplyvy viditeľného a/alebo UV svetla
- vplyvy vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- vplyvy chemikálií vrátane vlhkosti
- vplyvy biologických činiteľov, ako sú napr. baktérie, huby, hmyz alebo iné škodce
- mechanické vplyvy, ako je napr. oter, namáhanie ohybaním, namáhanie tlakom alebo ťahom
- kontaminácia, napr. špinou, olejom, striekancami rozstaveného kovu atď.
- opotrebenie

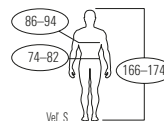
Životnosť: Výrobok podlieha určitému startnutiu. Presný časový údaj o životnosti z týchto dôvodov však nie je možný. Pred použitím odporúčame vykonať zrážkovú kontrolu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť odevov. Životnosť závisí taktiež od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď. Izolačná schopnosť odevov sa pri ich častom používaní môže v dôsledku čistenia a používania výrazne znížiť. Pri opravách alebo zmene tovaru nie je zarúčena ochranná funkcia odevu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom.

Omeňte pri nošení: Vietor dokáže výrazne zvyšovať konvekčné straty tepla. Pri dlhšom pobyte v chlade je potrebné zamedziť poteniu, pretože príjem vlhkosti čoraz väčší znižuje izoláciu vlastnosti. Ochranný odev nie je vhodný pri manipulácii s vysokými teplotami, otvoreným ohňom alebo chemikáliami. Reflexné prvky nezvyšujú viditeľnosť, sú iba dekoratívnymi prvkami. Používateľ musí ochranný odev skontrolovať pred použitím ohľadom poškodení, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ochrannú funkciu. Pri výskyte neodstrániteľných škôd treba odev vymeniť za nový.

Izdelki so konštruovali tako, da se kot obleka ali kombinazon nosisjo zaprti, da omogočajo optimalen učinek zaščite. Za oblačenje in slačenje obleke pomoc ni potrebna.

Veľkosť	Šírka hrudníka	Šírka pásu	Telesná výška
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Symbol veľkosti: Systém veľkosti podľa ISO 13688 umožňuje voľbu hodiaceho sa ochranného vybavenia. Dostupné veľkosti: S – XXXL



Perte max. 25 x

1. Možnosť prania pri 40 °C v programe za občutlivo perilo
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebieľte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlíte
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Odstranjovanie: oblačilo se lahko pri odstranjevanju obravnava kot industrijski odpadke, podoben gospodinjstnemu odpadku.

Certifikačný orgán č. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

Rövidkabát tengerészék cikksz. 5120

Anorák tengerészék cikksz. 5121

Kantáros nadrág tengerészék cikksz. 5123

Kezeslábas tengerészék cikksz. 5124

Gyártói információ a EN 342:2017 (Hideg ellen védő ruházat)

	0,381 (B)	I _{ref} Referencia alsóruházat (B)
	3	Legátvesztés osztály (AP), (középs védelmi kategória)
	X	Vízátaladási ellenállás, (mincs ellenőrizve)

EN 342:2017

A ruházat teljesíti a Tanács 2016/425 rendeletében, továbbá a fenti szabványokban rögzített követelményeket, és a 2. kockázati kategóriába sorolható.

A megfelelési tanúsítvány a következő címen tekinthető meg: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Leírás: hideg elleni védőruházat

Felső réteg: 100 % nylon

Vatta-tömés: 100 % poliészter

250 g/m²

Bélés: 100 % poliészter

Formatervezés: fényvisszaverő szalag

Tárolás: Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó.

Ne tárolja közvetlen, erős napugárzásnak kitett helyen.

Alkalmazás: A ruházat –5 °C-tól legfeljebb –50 °C-ig terjedő hőmérsékletű hideg környezet hatásai ellen nyújt védelmet, víz behatolása ellen nem véd. Hideg környezetben az esetleges vízhatolása a szabvány meghatározása szerint ritka, ezért korlátozottan kell tekinteni. A hideg környezettel szemben támasztott követelményeket az EN 14058:2017 szabvány rögzíti. A ruházat kizárólag hűtőház kamtáros nadrág és hűtőház zubbony/parka, illetve hűtőház kezeslábas viselése mellett látja el a védőfunkcióját. A megfelelő védelem biztosítására a fejet, arcot, kezét és lábat védő egyéni védőfelszerelést (PSA) is viselni kell. A védőruházat alatt hosszú ujjú alsóingből, hosszú alsónadrágból és térdhártsnyájból/térdzokniból álló megfelelő funkcionális alsóneműt is ajánlatos viselni. A megfelelő védőruházat kiválasztása a felhasználó felelőssége.

A címken használatos piktogramok és szimbólumok jelentése: Ez a piktogram tájékoztat a védőhatás fokozatáról. Az alatta látható számok a következők: jelentik pl. 0,381 (B) Mért eredő alap hőszigetelés, álló tevékenységnél, igen Könnyű és közepes tehelésnél. A megfelelő használati időt, különböző környezeti hőmérsékletnek, a mért értékek alapján a következő táblázatban találja:

Szigetelés: A viselő álló tevékenységet végez, 75 W/m²

A viselő mozgó tevékenységet végez

könnyű 115 W/m²

közepes 170 W/m²

I _{oszt} m ² * KW	Levegősebesség											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s					
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h				
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	61



Gyártási dátum: A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címken találja.

Anyagregedés: a termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat vagy tárolás során a következő érvényes:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési eljárás
- a látható fény és/vagy UV-fény hatása
- magas vagy alacsony hőmérséklet, ill. hőmérséklet-ingadozás hatása
- vegyi anyagok és nedvesség hatása
- biológiai anyagok, pl. baktériumok, gombák, rovarok vagy egyéb kártevők hatása
- mechanikus hatások, pl. dörzsölés, valamint hajlítás, nyomás és húzás általi igénybevétel
- olaj és kifröccsent olvadé fém stb. általi szennyeződés
- kopás

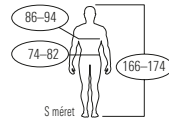
Eltarthatóság: A termék bizonyos mértékben előregszik. Az eltarthatóságot emiatt nem lehet pontosan meghatározni. Használat előtt szemrevételezés ellenőrzést javasolunk. A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedüli tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használattól, ápolástól, tárolástól is függ. A ruhadarabok szigetelő képessége gyakori viselés esetén a tisztítás és a használat miatt jelentősen csökkenhet. A termék javítása vagy módosítása esetén a ruházat védőfunkciója nem garantált. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

Korlátozások viseléskor: A szál jelentősen növelheti a konvekciós hővesztéséget. Hideg környezetben való hosszabb tartózkodás esetén az izzadást kerülni kell, mivel a nedvességfelvétel a ruházat szigetelőképességét növekvő mértékben csökkenti. Ez a védőruházat nem biztosít védelmet hő, nyílt láng és vegyi anyagok ellen. A fényvisszaverő elemek javítják a láthatóságot, csupán dízajelemek. A felhasználónak használat előtt meg kell vizsgálnia a védőruházatot a védőfunkcióit esetlegesen csökkentő károsodások tekintetében. Helyrehozhatatlan károsodás esetén a ruházatot ki kell cserélni.

A termékek kialakítása olyan, hogy külső rétegtől, illetve kezeslábasoktól zártan viselendők az optimális védőhatás eléréséhez. A ruházat felhúszása és levetése nem igényel segítséget.

Méret	Mellbőség	Derekbőség	Testmagasság
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Méretszimbólum: Az ISO 13698 szerinti méretrendszer lehetővé teszi a hozzáillő védőfelszerelés kiválasztását. Kapható méretek: S – XXXL



legfeljebb 25-szer mosható
1. 40 °C-on, kímélő mosással tisztítható
2. A kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon
3. Ne fehérítse
4. Szárítógépben nem szárítható
5. Ne vasalja
6. Vegyileg nem tisztítható

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatról, amelynek a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyják, leválasztották vagy konkrétették.

Ártalmatlanítás: A ruházat az ártalmatlanítás során a háztartási hulladékhöz hasonló ipari hulladékként kezelhető.

Tanúsító szerv: 0197-es állomás
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH** céggel

HLADILNICE



Bluzon mornarsko modra Art. 5120

Parka mornarsko modra Art. 5121

Hlače z naramnicami mornarsko modra Art. 5123

Kombinezon mornarsko modra Art. 5124

Informacije o proizvajalcu po EN 342:2017 (Oblačila za zaščito pred mrazom)

0,381 (B)
3
XI_{ref} Referenčni spodnj odev (B)
Prepustnost za zrak razred (AP), (srednji razred)
Vodni tranzitni upor, (ni preizkušeno)

EN 342:2017

To oblačilo izpolnjuje pogoje Uredbe Sveta 2016/425, kot tudi zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja 2.

Izjava o skladnosti lahko preberete na: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Opis: zaščitna obleka proti mrazu

Vrhni material: 100 % najlon

Vatiranje: 100% poliester

250 g/m²

Podloga: 100 % poliester

Oblikovanje: odsevni trak

Skладиčenje: Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži.

Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom.

Uporaba: Oblačila štijotje pred vplivi mrzlih okolij s temperaturami od -5 °C do največ -50°C. Ne štijotje pred vdorom vode. Morebiten vpliv vode v mrzlih pogojih, kot jih definira standard, je redek in se ga zato smatra kot omejenega. Zahteve za hladna okolja so določene v EN 14058:2017. Zaščitna funkcija nastopi samo ob nošenju hlače z naramnicami v kombinaciji s sukničjem/vetrovko za hladilnice ali ob nošenju kombinezona za hladilnice. Za ustrezno zaščito priporočamo, da dodatno nosite OŽO za glavo, obraz, roke in noge. Poleg tega priporočamo, da pod zaščitnimi oblačili nosite funkcijsko spodnje perilo, sestavljeno iz spodnje majice z dolgimi rokavi, dolge spodnje hlače in dokolenske nogavice. Primerna zaščitna oblačila izbere uporabnik.

Pomen uporabljenih piktogramov in simbolov na etiketi: Ta piktogram vas informira o stopnji zaščitnega efekta. Številke, ki se pod njim nahajajo, pomenijo naslednje: npr. 0,381 (B) Izmerjeni rezultat osnovne toplotne izolacije pri zelo lahki, lahki in srednji obremenitvi. Ustrezni čas uporabe pri različnih temperaturah okolice prosimo razberite s pomočjo merjenih vrednosti iz naslednje tabele.

Izolacija	Nosilec s stoječo dejavnostjo, 75 W/m ²						Nosilec z dejavnostjo v premikanju					
	Lahka 115 W/m ²						Srednja 170 W/m ²					
I _{cat} m ² * K/W	Hitrost zraka											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	28	-2	-16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61



Datum izdelave: najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

Staranje: Je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali skladiščenjem:

- čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- delovanje vidne in/ali UV svetlobe
- delovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb
- delovanje kemikalij, vključno z vlago
- delovanje bioloških sredstev, kot so na primer bakterije, plesni, žuželke ali drugi škodljivci
- mehansko delovanje, kot so na primer obraba, upogibanje, tlačna in vlečna obremenitev
- kontaminacija, npr. zaradi umazanje, olja, brizgov staljene kovine itd.
- Obraba

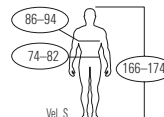
Rok uporabljenosti: Izdelek je podvržen določeni stopnji staranja. Točna časovna navedba roka uporabljenosti zato ni možna. Priporočamo, da pred uporabo opravite vizualno kontrolo. Navedeno maksimalno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladiščenja itd. Izolacijska sposobnost oblačil se lahko pri pogosti uporabi zaradi čiščenja in uporabe bistveno zmanjša. Če blago popravljate in spreminjate zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena. O izjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem.

Omejitve pri nošenju: Veter lahko občutno poveča izgubo konveksijske toplote. Pri daljšem izpostavljenju mrazu se izgubljajo poteno, saj vpijanje vlage v veliki meri vpliva na izolacijo. Ta zaščitna oblačila niso primerna za uporabo na vročini, ob odprtem ognju ali kemikalijah. Odsevni elementi ne povečujejo vidljivosti, temveč so zgolj oblikovni elementi. Uporabnik mora pred uporabo zaščitnih oblačil le ta preveriti glede poškodb, ki lahko vplivajo na zaščitno funkcijo. V primeru nepopravljive škode je potrebno oblačila zamenjati.

Vyrobky sú konštruované tak, že ich možno nosiť zapnuté ako oblek, resp. overal, aby odev ponúkal optimálny ochranný účinok. Na obliekanie a vyzlekanie odevu nie je potrebná pomoc.

Velikost	Obseg prsnega koša	Širina pasu	Telesna višina
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Simbol za velikost: Sistem velikosti po ISO 13688 omogoča izbiro ustrezne zaščitne obleke. Velikosti, ki so na voljo: S – XXXL



Vel. S



operite največ 25-krat

1. pranje na 40 °C možne v pracom programu na jemnej tekstili
2. uporabljajte običajna pralna sredstva,
3. ne belite,
4. sušenje v sušilnem stroju ni možno,
5. ne likajte,
6. kemično čiščenje ni možno

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Likvidacija: S odevom možno pri likvidaciji zaobčudat ako s podnikovim odpadom podobnim komunalnemu odpadu.

Certifikacijski organ št. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

ЛАДНИ СКЛАДИШТА



Блузон маринско Арт. 5120

Парка (јакна) маринско Арт. 5121

панталони со прерамки маринско Арт. 5123

комбинезон маринско Арт. 5124

Информација од производителот во врска со EN 342:2017 (Облека за заштита од студ)



0,381 (B)
3
X

I_{ref} Референтна долна облека (B)
 I_{ext} Пропусливост на воздух класа (AP), (средна класа)
Отпорност на пробивање вода, (не е проверено)

EN 342:2017

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата на Советот 2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на категоријата на ризик 2.

Изјавата за сообразност може да се види на: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Опис: Облека за заштита од студ
Основен материјал: 100 % најлон
Полнене: 100 % полиестер
250 g/m²
Постава: 100 % полиестер
Дизајн: рефлектирачка лента

Складиране: Секогаш да се чуваат чисти и суви во оригиналното пакување.

Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.

Примена: Облеката заштитива од влијанија во студени средини со температури од -5 °C до максимално -50°C. Не штити од навлегување на вода. Можноста влијание на вода во студени услови како што е дефинирано со нормата, е ретко и затоа се смета дека е ограничено. Барањата за ладна околина се утврдени во EN 14058:2017. Заштитната функција настапува само при носене на панталони со прерамки за ладни складишта заедно со блузон/јакна-парка за ладни складишта или при носене на комбинезон за ладни складишта. За соодветна свопатна заштита би требало дополнително да се носи лична заштитна опрема за глава, лице, раце и нозе. Освен тоа, се препорачува под заштитната облека да се носи соодветна функционална долна облека која се состои од поткошула со долги ракави, хулапопки и чорапи до колена. Изборот на соодветната заштитна облека зависи од корисникот.

Значење на пиктограмите и симболите употребени на етикетата: Овој пиктограм ни дава информација за степеноот на заштитното дејство. Бројките, што се наоѓаат долу означуваат: на пр. 0.381 (B) Мерна резултатрачка изолација на земјишна топлина, при работа во стоење, лесно и средно отпорување. Времетраењето на користење при различни околности, дознајте го молам врз основа на измерената вредност од следната табела:

Изолација I_{ext} m ² · K/W	Носач со стоечка работа, 75 W/m ²						Носач со движечка работа лесно 115 W/m ² средно 170 W/m ²							
	Брзина на воздух		0,4 м/сек		3 м/сек		0,4 м/сек		3 м/сек		0,4 м/сек		3 м/сек	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16		
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22		
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32		
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43		
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52		
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61		



MM/YYYY Датум на производство: Ке го најдете на посебна етикета директно на производот.

Старење: ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето:

- Чистене, одржување – или процес на дезинфекција
- Изложеност на видливо и/или UV-светло
- Изложеност на високи или ниски температури или промени на температура
- Изложеност на хемикали вклучувајќи течност
- Изложеност на биолошки средства како на пр. бактерии, габички, инсекти или други штетници
- Механички влијанија, како на пример абене, отпорување при свиткување, притисок и тегнење
- Контаминација на пр. преку нечистотија, масло, прскача од стопен метал и др.
- Абене

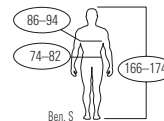
Трајност: Производот подлежи на одредено старење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Препорачуваме пред употреба да се направи визуелна проверка. Наведениот максимален број на чистења не е единствениот фактор којшто влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн. Изолационата способност на парчицата облека може значително да се намали како последица на честото користење поради чистене и носене. Во случај на поправки или правене измени на стоката не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот.

Ограничување при носењето: Ветерот може значително да ги поголеми загубите на конвекционата топлина. Потенето треба да се избегнува при престој на студ бидејќи влажноста ќе ја намали изолацијата во зголемена мера. Оваа заштитна облека не е погодна за изложување на топлина, отворен оган или хемикали. Рефлектирачки елементи не ја зголемуваат видливоста, туку се само декоративни елементи. Корисникот може пред користење да провери дали е оштетена заштитната облека што би можело да влијае врз заштитната функција. Ако се појават оштетувања кои не може да се отстранат, тогаш облеката треба да се замени.

Производите се дизајнирани така што можат да се носат како одело односно комбинезон за да обезбедат оптимална заштитна функција. За облуквање и соблуквање на облеката не е потребна никаква помош.

Големина	Обем на град	Обем на оловина	Висина
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Симбол за големина: Системот за големина според ISO 13688 Го ввозможува изборот на соодветната Заштитна опрема. Расположливи големини: S – XXXL



макс. 25 перена

1. 40°C перене по можност во циклус за деликатна облека
2. Користете вообичаени детергенти за перене
3. Да не се белие
4. Не е дозволено центрифугирање
5. Да не се пегла
6. Не е дозволено хемиско чистене

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која уплатството за неџа било игнорирано, откинато или уништено.

Отстранување: При отстранувањето облеката може да се третира како индустриски отпад сличен на домашен отпад

Служба за издавање сертификати бр. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

За други информации за производот, контактирајте нè:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

HLADNJAČU



Bluzon mornarsko plava Art. 5120

Dugi anorak mornarsko plava Art. 5121

Hlače s naramenicama mornarsko plava 5123

Radni kombinizon mornarsko plava Art. 5124

Informacije proizvođača u skladu s normom EN 342:2017 (Odjeća za zaštitu od hladnoće)



0,381 (B)
3
X

I_{ref} Referentna odjeća za nošenje ispod zaštitne odjeće (B)
Propusnost zraka klasa (AP), (srednja klasa)
Vodootpornost, (nije ispitano)

EN 342:2017

Ova odjeća ispunjava uvjete Direktive Vijeća EU 2016/425 i gore navedenih standarda te odgovara kategoriji rizika 2.

Izjava o sukladnosti možete vidjeti na: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Zaštitna odjeća protiv hladnoće

Gornji sloj: 100 % najlon

Vatiranje: 100 % poliester

250 g/m²

Postava: 100 % poliester

Dizajn: Reflektirajuća traka

Skladištenje: odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži.

Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakim sunčevom svjetlošću.

Primjena: Odjeća štiti od utjecaja hladnog okoliša na temperaturi od -5 °C do najviše -50°C. Nije vodootporna. Mogućnosti utjecaja vode u hladnim uvjetima kako je definirano normom su rijeke i stoga se mogu smatrati ograničenima. Zahtjevi za hladne uvjete definirani su normom EN 14058:2017. Zaštitna funkcija ostvaruje se samo nošenjem hlače s naramenicama hladnjaču u kombinaciji s vjetrovkom/kratkom jaknom hladnjaču ili nošenjem radnog odijela hladnjaču. Za primjerenu zaštitu potrebno je nositi i OZO za glavu, lice, ruke i noge. Osim toga, ispod zaštitne odjeće preporučuje se nošenje posebnog donjeg rublja, potkošulje s dugim rukavima te dugih gaća i dokoljenki. Za odabir prikladne zaštitne odjeće odgovoran je korisnik.

Značenje pikograma i simbola korištenih na etiketi: Ovaj pikogram daje informacije o stupnju zaštitnog davanja. Brojke, koje se nalaze ispod istog, znače: npr. 0,381 (B) Izmjerena rezultirajuća osnovna toplinska izolacija, kod uspravnog rada, vrlo lagano i srednjeg opterećenja. Odgovarajuće trajanje korištenja kod različitih temperatura okoliša možete naći, prema Izmjerenj vrijednost, na sljedećoj tablici.

Izolacija m ² * KW	Nosaci koji radi uspravno, 75 W/m ²				Nosaci koji se kreće tijekom rada lagano 115 W/m ² srednje 170 W/m ²											
	Brzina zraka				0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16				
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22				
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32				
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43				
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52				
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	-61				



Datum proizvodnje: možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

Starenje: označava promjene svojstava proizvoda tijekom uporabe i skladištenja:

- čišćenje, održavanje ili postupak dezinfekcije
- djelovanje vidljivog svjetla i/ili UV svjetla
- djelovanje visokih i niskih temperatura ili promjena temperatura
- djelovanje kemikalija uključujući vlagu
- djelovanje bioloških sredstava, poput bakterija, gljivica, insekata ili drugih štetoina
- mehaničko djelovanje, poput trošenja, opterećenja zbog savijanja, tlaka ili vlačnog opterećenja
- zagađenje, primjerice, prljavštinom, uljem, prskanjima, taljenim metalom itd.
- habanje

Vijek trajanja: ovaj proizvod podliježe starenju u određenoj mjeri. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja zbog toga nije poznat. Prije uporabe preporučujemo vizualnu provjeru. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd. Spособnost izolacije odjernih predmeta može se značajno smanjiti pri učestalom nošenju uslijed njihova pranja i upotrebe. Tijekom popravaka ili preinaka na robu zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem.

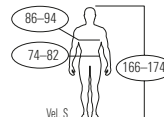
Ograničenja prilikom nošenja: Vjestar može znatno povećati konveksijski gubitak topline. U slučaju duljeg boravka u hladnim uvjetima treba izbjegavati znojenje, jer upijanje vlage postupno smanjuje izolaciju. Ova zaštitna odjeća nije primjerena za rad s toplinom, otvorenim plamenom ili kemikalijama. Reflektirajući elementi ne povećavaju vidljivost, već su samo dekorativni elementi. Korisnik mora provjeravati ima li na odjeći oštećenja koja bi mogla umanjiti njezinu zaštitnu funkciju. Ako se pojavje oštećenja koja se ne mogu ukloniti, odjeću treba zamijeniti.

Proizvodi su konstruirani tako da se mogu nositi kao zatvoreno radno odijelo, odnosno kao zatvoreni radni kombinizon, čime se osigurava optimalan učinak zaštite. Za odijevanje i svlačenje odjeće nije potrebna nikakva pomoć.

Velicina	Širina prsa	Širina pasice	Visina
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Simbol veličine: Sustav veličina prema ISO 13688 omogućuje odabir odgovarajuće zaštitne opreme.

Dostupno u veličinama: S – XXXL



prati maks. 25 x

1. pranje na 40 °C moguće u programu za pranje osjetljivog rublja
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljujte odjeću
4. strojno sušenje nije moguće
5. ne glačajte
6. kemijsko čišćenje nije moguće

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Zbrinjavanje: Odjeću tijekom zbrinjavanja možete tretirati kao industrijski otpad sličan kućanskom otpadu.

Certifikacijsko tijelo br. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

HALĂ FRIGORIFICĂ



Bluzon albastru închis Art. 5120

Honorar vătuit cu glugă albastru închis Art. 5121

Pantaloni de pieptar albastru închis Art. 5123

Combinezon albastru închis Art. 5124

Informații din partea producătorului privind EN 342:2017 (Îmbrăcămintă de protecție împotriva frigului)

	0,381 (B)	I _{ref} Referință lenjerie de corp (B)
	3	Permeabilitate la aer clasă (AP), (clasă medie)
	X	Rezistența la trecerea apei, (niverificat)

EN 342:2017

Această îmbrăcămintă îndeplinește condițiile prevăzute de Regulamentul Consiliului 1016/425 precum și standardele menționate mai sus și corespunde categoriei 2 de risc.

Declarația de conformitate poate fi consultată la: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descriere: Îmbrăcămintă de protecție contra frigului

Material exterior: 100 % nailon

Vătuire: 100 % poliester

250 g/m²

Căptușeală: 100 % poliester

Design: bandă reflectorizantă

Depozitare: A se depozita întotdeauna în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat.

A nu se depozita în locuri cu acțiune directă, puternică a radiației solare.

Utilizare: Îmbrăcămintea conferă protecție împotriva efectelor mediilor reci cu temperaturi de -5 °C până la maxim -50°C. Nu conferă protecție împotriva penetrării cu apă. Eventuala influență a apei în condiții reci, așa cum este ea definită de către normă, este rară și, de aceea, trebuie privită ca limitată. Cerințele pentru medii reci sunt stabilite în EN 14058: 2017. Funcția de protecție are efect doar la purtarea unei salopete hală frigorifică împreună cu un bluzon/parka sau la purtarea unei salopete întregi hală frigorifică. Pentru o protecție adecvată, trebuie să se poarte EIP suplimentar pentru cap, față, mâini și picioare. De asemenea, se recomandă purtarea, pe sub îmbrăcămintea de protecție, de lenjerie de corp termică pentru menținerea căldurii, compusă dintr-un maiou cu mânecă lungă, chiloți lungi și șosete până la genunchi. Utilizatorul alege îmbrăcămintea de protecție adecvată.

Semnificația pictogramelor și simbolurilor utilizate pe etichetă: Această pictogramă oferă informații în privința gradului efectului de protecție. Cifrele care se află dedesubt înseamnă: de ex. 0,381 (B) izolație termică de bază rezultată, măsurată la activitate staționară, sarcină foarte ușoară și medie. Vă rugăm să extrageți durata de utilizare corespunzătoare, la temperaturi diferite ale mediului înconjurător, din următoarea tabelă pe baza valorii măsurate:

Izolație I _{iso} m ² * KW	Purtător cu activitate staționară, 75 W/m ²						Purtător cu activitate în mișcare ușoară 115 W/m ² medie 170 W/m ²					
	Viteza aerului 0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	61



Data fabricației: Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

Îmbrăncire: se referă la modificările proprietăților produsului în timpul utilizării sau depozitării:

- curățare, întreținere sau proces de dezinfecție
- Expunerea la lumină vizibilă și/sau UV
- Expunerea la temperaturi ridicate sau scăzute sau la schimbări de temperatură
- influența produselor chimice, inclusiv a umidității
- influența agenților biologici, cum ar fi bacterii, ciuperci, insecte sau alți dăunători
- Efecte mecanice, cum ar fi abraziune, solicitare la îndoire, la presiune și la tracțiune
- Contaminare, de ex. prin murdărire, ulei, stropi de metal topit ș.a.m.d.
- Uzură

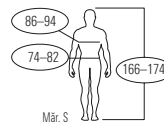
Durabilitate: Produsul este supus unei anumite îmbrănciri. Din aceste motive, nu este posibilă o indicație exactă a durabilității. Vă recomandăm o verificare vizuală înainte de utilizare. Numărul maxim indicat de cicluri de curățare nu este un unic factor care influențează durata de viață a îmbrăcămintei. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Capacitatea de izolare a articolelor de îmbrăcămintă poate fi redusă considerabil în cazul întrebunării frecvente datorită curățării și utilizării. Dacă se repară sau se modifică produsul funcția de protecție a îmbrăcămintei nu este asigurată. Excepțiile necesită aprobarea în scris din partea producătorului.

Restricții în timpul purtării: Vântul poate crește în mod considerabil pierderile de căldură prin convecție. Se recomandă evitarea expunerii în cazul unei șederi prelungite în frig, deoarece preluarea umezelii micșorează tot mai mult capacitatea de izolare termică. Această îmbrăcămintă de protecție nu este adecvată pentru procese de manipulare cu căldură, flăcără deschisă sau produse chimice. Elementele reflectorizante nu măresc vizibilitatea, ci sunt doar elemente de design. Înainte de utilizare, îmbrăcămintea trebuie verificată de către utilizator cu privire la defecte ce pot afecta funcția de protecție a acesteia. În cazul apariției de defecte ireparabile, îmbrăcămintea trebuie schimbată.

Produsele sunt proiectate astfel încât să poată fi purtate înalte ca complex sau salopetă integrală, pentru a oferi efectul optim de protecție. Nu este nevoie de ajutor la îmbrăcarea și dezbrăcarea îmbrăcămintei.

Mărime	Circumferința bustului	Înălțime	Înălțime
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Simbolul mărimii: Sistemul de mărimi conform normei ISO 13688 permite o selecție a echipamentului de protecție potrivit. Mărimi disponibile: S – XXXL



max. 25 de spălări

1. Este posibilă spălarea la 40°C la programul de spălare pentru rufe delicate 2. Se utilizează detergent comercial uzual
3. Nu se înăbește
4. Nu este posibilă uscarea în uscător rotativ de rufe
5. Nu se calcă
6. Nu este posibilă curățarea chimică

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălțurate sau distrușe.

Eliminarea: La eliminare, îmbrăcămintea poate fi tratată ca deșeu comercial asemănător deșeurilor menajere.

Organism de certificare nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

ХЛАДИЛНИ ПОМЕЩЕНИЯ



Блузон морскоосино Арт. 5120

Ракга морскоосино Арт. 5121

полугашеризон морскоосино Арт. 5123

гашеризон морскоосино Арт. 5124

Информация за производителя относно EN 342:2017 (Облекло за защита срещу студ)



0,381 (B)
3
X

$I_{\text{сер}}$ Препоръчително долно бельо (B)
Въздухо-пропускливост клас (AP), (среден клас)
Съпротивление на водопрпускливост, (не е изпитано)

EN 342:2017

Това облекло отговаря на условията на Наредбата на Съвета 2016/425, както и на горепосочените стандарти и съответства на рандома категория 2.

Декларацията за съответствие е достъпна на: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Описание: Топло-защитно облекло
Личева тъкан: 100 % полиамид
Ватирание: 100% полиестер
250 g/m²
Подплата: 100 % полиестер
Дизайн: Светлоотразителна лента

Съхранение: Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка.
Да не се съхранява на места с пряка, силна слънчева светлина.

Приложение: Облеклото предпазва срещу въздействията на студена околна среда с температури от -5°C до максимално -50°C. То не осигурява защита срещу проникване на вода. Възможното въздействие на вода в студени условия, както го дефинира стандартът, следва да се разглежда като извънредно и поради това като ограничено. Изискванията за хладна среда са определени в EN 14058:2017. Защитната функция се проявява само при носенето на Kühlhaus гашеризон в съчетание с Kühlhaus блузон/яке или при носенето на Kühlhaus комбинезон. За подходяща защита трябва допълнително да се носят ЛПС за глава, лице, ръце и крака. Допълнително се препоръчва да се носат под защитното облекло подходящо функционално бельо, състоящо се от долна блуза с дълъг ръкав, дълъг клин и 3/4 чорапи. Изборът на подходящото защитно облекло зависи от потребителя.

Значение на използваните върху етикета пиктограми и символи: Тази пиктограма дава информация за степента на защитно действие. Цифрите, които са по-долу, означават, например 0,381 (B) Измерена като резултат от изпитанията, при дейност на едно място, много леко и средно натоварване. Ще откриете съответната продължителност на употреба при различни температури на околната среда от следната таблица, на базата на измерените стойности.

Изолация $I_{\text{сер}}$ m ² · K/W	Träger mit stehender Tätigkeit, 75 W/m ²										Ако се носи при дейности в движение										
	Скорост на движение на въздуха										леки 115 W/m ²					средни 170 W/m ²					
	0,4 м/сек		3 м/сек		0,4 м/сек		3 м/сек		0,4 м/сек		3 м/сек		0,4 м/сек		3 м/сек		0,4 м/сек		3 м/сек		
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16									
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22									
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32									
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43									
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52									
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61									



Дата на производство: Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

Стареене: отнася се за промени на продуктите качества за времето на експлоатация или съхранение:

- Почистване, поддръжка – или процес на дезинфекция
- Влияние на видима и/или ултравиолетова светлина
- Влияние на високи и ниски температури или смяна на температурата
- Влияние на химикали, включително влажност
- Влияние на биологични средства, като напр. бактерии, гъбички, насекоми или други вредители
- Механично влияние, като напр. изтъряване, натоварване на огъване, натоварване на натиск и на опън
- Замърсяване, напр. от кал, масло, пръски от разтопен метал и т.н.
- Износване

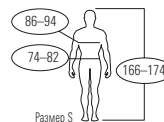
Годност: Продуктът подлежи на известно стареене. Точни времеви данни за годността не са възможни поради тази причина. Препоръчваме преди употреба да се извърши визуална проверка. Посоченият максимален брой на почистващи цикли не е единственият фактор, оказващ влияние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката, съхранение и т.н. При честа употреба изолационната способност на облеклото може значително да се намали в резултат на почистване и износване. При погрешна или промяна на артикула не се гарантира защитната функция на облеклото. Изключенията трябва да се съгласуват писмено с производителя.

Ограничения при носене: Вятърът може да повиши значително топлинните загуби при конвекция. Потенето при по-дълъг престой в студа трябва да се избягва, тъй като влагопоглъщането намалява изолацията в повишаваща се степен. Това защитно облекло не е подходящо при контакт с топлина, открит огън или химикали. Светлоотразителните елементи не увеличават видимостта, а са само придаващи форма елементи. Преди използването потребителят трябва да провери защитното облекло за повреди, които могат да нарушат защитната функция. При появата на неотстраними повреди облеклото трябва да се замени.

Продуктите са проектирани да не носят затворени като работен костюм или гашеризон, за да осигурят оптимално защитно действие. За обличане и събличане на облеклото не е необходима помощ.

Размер	Гръдна обиколка	Размер на талията	Ръст
S	86–94	74–82	166–174
M	94–102	82–90	172–180
L	102–110	90–98	178–184
XL	110–118	98–104	182–188
XXL	118–126	104–116	186–192
XXXL	126–134	116–128	190–196

Символ за размера: Системата от размери по ISO 13688 дава възможност за избор на подходяща защитна екипировка. Налични размери: S – XXXL



макс. 25 x изпирания

1. Възможно изпиране при 40°C на щадяща програма
2. Да се използват стандартни перилни препарати
3. Да не се избелва
4. Не е възможно сушене в сушилня
5. Да не се гладят
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.


Рециклиране: Облеклото може да се третира като промишлен отпадък, подобен на битовите отпадъци.

Сертифициращ орган № 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

Blouson marine Art. 5120
Parka marine Art. 5121
Overall marine Art. 5123
Kedeldragt marine Art. 5124

Producentens oplysninger om EN 342:2017 (beklædning til beskyttelse mod kulde)

	0,381 (B)	I _{ref} Referenceunderbeklædning (B)
	3	Luftgennemtrængelighed klasse (AP), (mellem klasse)
	X	Modstandsevne mod vandgennemtrængning, (ikke kontrolleret)

EN 342:2017

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori 2.

Oversensstemmelseserklæringen kan ses under: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivelse: beklædning til beskyttelse mod kulde

Yderstof: 100 % nylon
Vattering: 100 % polyester
250 g/m²
For: 100 % polyester
Design: Refleksbånd

Opbevaring: Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage.
Opbevar ikke på steder med direkte, stærkt sollys.

Anvendelse: Beklædningen beskytter mod påvirkningen fra kolde omgivelser med temperaturer mellem -5 °C og maksimalt -50 °C. Den beskytter ikke mod, at vand trænger ind. Den mulige påvirkning fra vand under de kolde betingelser, sådan som standarden definerer det, sker sjældent og bør derfor anses som begrænset. Kval til kolde omgivelser er beskrevet i EN 14058:2017. Den skydende funktionen opstår endast ved anvendelse af en kylhus håndselbåre kombineret med en kylhus jacka/parkas eller ved anvendelse af en kylhus overall. For en passende beskyttelse bør der derudover bæres passende væremidler på hoved, ansigt, hænder og fødder. Desuden anbefales det at have passende funktionsundertøj på, som består af en langærmet undertrøje, et par lange underbukser og knæstrømper, under beskyttelsesbeklædningen. Det er brugeren, der skal vælge egnet beskyttelsesbeklædning.

De på etiketten anførte piktogrammer og symbols betydning: Dette piktogram giver oplysninger om beskyttelsesvirkningsgraden. Tallene, som er anført nedenunder, betyder: Ix 0,381 (B) målt resulterende grundværmisolerering ved stående arbejde, meget lav og moderat belastning. Den tilsvarende brugsværighed ved forskellige omgivelsestemperaturer fremgår af den følgende tabel i henhold til den målte værdi:

Isolerings m ² * K/W	Brugere med stående arbejde, 75 W/m ²				Brugere med arbejde i fysisk bevægelse							
					let 115 W/m ²				medium 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Produktionsdato: Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

Ældning: står for ændringer af egenskaberne over tid pga. brugen eller opbevaringen:

- rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- påvirkning fra synligt lys og/eller uv-lys
- påvirkning fra høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- påvirkning fra kemikalier inklusiv fugt
- påvirkning fra biologiske midler, som f.eks. bakterier, svampe, insekter eller andre skadedyr
- mekaniske påvirkninger, som f.eks. slid, bøj-, tryk- og trækpåvirkning
- kontaminering, f.eks. gennem snavs, olie, støv og smeltet metal osv.
- slitage

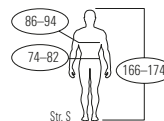
Holdbarhed: Produktet er udsat for en vis ældning. En præcis tidsangivelse af holdbarheden er af disse grunde ikke mulig. Vi anbefaler, at der foretages en visuel kontrol inden brug. Det angivne maksimale antal af rensninger er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes af brug, pleje, opbevaring etc. Ved hyppig brug kan beklædningsgenstandes isoleringsevne pga. rengøring og brug falde markant. Ved reparation og ændring af varen garanteres der ikke for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales med producenten.

Begrænsninger ved brug: Vind kan øge konvektions-varmetabet markant. Sved bør undgås under længere ophold i kullen, da optagelsen af fugtighed mindsker isoleringen mere og mere. Denne beskyttelsesbeklædning er ikke egnet til håndteringen af varme, åbne flammer eller kemikalier. Reflelementet økar inte synligheten, utan är endast designdetaljer. Det er brugeren, der inden brug skal kontrollere beskyttelsesbeklædningen for skader, som kan påvirke beskyttelsesfunktionen. Hvis der er skader, som ikke kan udbedres, skal beklædningen udskiftes.

Produktet er konstrueret således, at det kan bæres som lukket sæt eller overall for at give den optimale beskyttelsesvirkning. Assistance er ikke nødvendig for at tage tøjet af eller på.

Størrelse	Brystvidde	Livvidde	Højde
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Størrelsessymbol: Størrelsesystemet iht. ISO 13688 gør det muligt at vælge det passende beskyttelsesudstyr. Tilgængelige størrelser: S – XXXL



Str. S



- vask maks. 25 x
1. Vask mulig ved 40°C skånevask
2. Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
3. Ingen afblegning
4. Tørring i tørrumtbler ikke mulig
5. Ingen strygning
6. Kemisk rensning ikke mulig

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller adlagt.

Bortskaffelse: Beklædningen kan bortskaffes og behandles som husholdningsliggende erhvervsaffald.

Udsteder af certifikat nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

KYLHUS



Lumberjacka marinblå Art. 5120

Parkas marinblå Art. 5121

Hängselbyxa marinblå Art. 5123

Overall marinblå Art. 5124

Tillverkarinformation enligt EN 342:2017 (Kläder som skyddar mot kyla)



0,381 (B)
3
X

I_{ref} Referens underkläder (B)
Luftgenomsläpplighet klass (AP), (normal klass)
Vattentätighet, (ej kontrollerat)

EN 342:2017

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning 2016/425 och i de ovan angivna standarderna och motsvarar riskkategori 2.

Försäkran om överensstämmelse finns på: www.planam.de/konformitaetskerlaeringen

Beskrivning: skyddskläder mot kyla

Yttertyg: 100 % nylon

Stoppning: 100 % polyester

250 g/m²

Foder: 100 % polyester

Design: reflexremsa

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning.

Får inte förvaras på platser med direkt och stark solljus.

Användning: Kläderna skyddar mot effekterna av kalla miljöer med temperaturer från -5 °C till maximalt -50 °C. De skyddar inte mot inträngande vatten. Den mjöliga påverkan av vatten i de kalla förhållandena såsom de definieras av standarden är sällsynt och kan därför anses vara begränsad. Krav på kalla miljöer har fastställts i EN 14058:2017. Den skyddande funktionen uppstår endast vid användning av en kylhus hängselbyxa kombinerat med en kylhus jacka/parkas eller vid användning av en kylhus overall. För ett lämpligt skydd bör ytterligare personlig skyddsutrustning användas för huvud, ansikte, händer och fötter. Dessutom rekommenderas att man tar på sig motsvarande funktionsunderkläder under skyddskläderna: långärmad undertröja, långkalsonger och knästrumpor. Användaren måste själv välja lämpliga skyddskläder.

Vad piktogrammen och symbolerna på etiketten betyder: Detta pikogram anger graden av skyddande effekt. Siffrorna under piktogrammet betyder: t.ex. 0,381 (B) Uppmätt resulterande grundvärmeisolerering vid stående aktivitet, mycket lätt och medelhög belastning. Motsvarande användningstid vid olika omgivningstemperaturer med hjälp av det uppmätta värdet framgår av följande tabell:

Isolerings- I _{ref} m ² * KW	Användare med stående aktivitet, 75 W/m ²						Användare med aktivitet i rörelse lätt 115 W/m ² medelhög 170 W/m ²					
	Vindhastighet		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Tillverkningsdatum: Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

Åldrande: innebär förändringar i produkttegenskaper över tid när produkten används eller förvaras:

- rengörings-, underhålls- och desinfektionsprocess
- påverkan från synligt och/eller UV-ljus
- påverkan från höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar
- påverkan från kemikalier inklusive påverkan från fukt
- påverkan från biologiska ämnen som t.ex. bakterier, svamp, insekter eller andra skadedjur
- mekanisk påverkan som t.ex. slitage, böjning, tryckning och dragning
- kontamination genom t.ex. smuts, olja, stänk av smälta metaller osv.
- slitage från användning

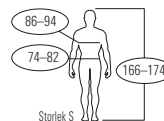
Hållbarhet: Produkten åldras i viss mån. Därför är det omöjligt att tidsbestämma hållbarheten exakt. Vi rekommenderar att undersöka produkten genom okulärbesiktning innan användning. Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv. Plaggens isolerande förmåga kan försämas avsevärt om de rengörs och används ofta. Vid lagning eller förändring av plagget är skyddsfunktionen inte längre garanterad. Undantag ska avtalas skriftligen med tillverkaren.

Begränsningar vid användning: Vind kan öka konvektionsvärme-förluster avsevärt. Man bör undvika att svettas vid längre vistelse i kylhus eftersom fuktabsorptionen reducerar isoleringen i allt större utsträckning. Dessa skyddskläder är inte lämpliga för hantering av värme, öppen eld eller kemikalier. Reflexelementen ökar inte synligheten, utan är endast designdetaljer. Användaren måste kontrollera skyddskläderna före användning med avseende på skador som kan försäma skyddsfunktionen. Kläderna måste bytas ut om skador uppstår som inte kan åtgärdas.

Produkterna är konstruerade för att kunna bäras stängda som en kostym eller en overall för att ge optimalt skydd. Det krävs ingen hjälp för att ta på eller av kläderna.

Storlek	Bröstvidd	Midjemått	Kroppsland
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Storlekssymbol: Storlekssystemet enligt ISO 13688 gör att den passande skyddsutrustningen kan väljas. Tillgängliga storlekar: S – XXXL



högst 25 tvättar

1. Kan tvättas i upp till 40 °C i skonsamt tvättprogram
2. Använd tvättmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekmedel
4. Röntumling ej möjlig
5. Stryk ej
6. Ej kemtvätt

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättnavisingarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

Avfallshantering: Vid avfallshantering kan kläderna behandlas som kommersiellt avfall av typ hushållsavfall.

Organ för certifiering nr 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

För ytterligare produktinformation kontakta:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

JÄÄHDYTTÄMÖSSÄ KÄYTETTÄVÄ



Pusakka laivastonsininen Tuote 5120

Takki laivastonsininen Tuote 5121

Lappuhaarit laivastonsininen Tuote 5123

Haalarit laivastonsininen Tuote 5124

Valmistajatiedot EN 342:2017 (Kylmyydeltä suojaava vaateus)



0,381 (B)
3
X

I_{cat} Suositeltu alusvaateus (B)
ilman läpäisy luokkaa (AP), (keskimäinen suojaluokka)
Vedenläpäisyvastus, (ei testattu)

EN 342:2017

Tämä vaateus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa 2.

Suoritusasointilomitus on nähtävissä osoitteessa: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Kuvaus: kylmyydeltä suojaava vaateus

Pintakangas: 100 % nylon

Pehmuste: 100 % polyesteri

250 g/m²

Vuori: 100 % polyesteri

Malli: heijastinnauha

Säilytys: Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäispakkauksessa.

Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.

Käyttö: Vaateus suojaa kylmän ympäristön vaikutuksilta lämpötila-alueella -5 °C...-50 °C. Se ei suojaa veden tunkeutumiselta sisään. Standardissa määritetyissä kylmissä olosuhteissa vedelle altistuminen on harvinaista ja sen vuoksi vähäistä. Viileälle ympäristölle asetetut vaatimukset on määritetty standardissa EN 14058:2017. Suojastoiminto on voimassa vain, kun kylmävarasto-haalarihousuja käytetään yhdessä kylmävarasto-takin/-anorakin kanssa tai kun käytetään kylmävarasto-haalareita. Riittävää suojausta varten tulisi lisäksi käyttää henkilösuojaimia päätä, kasvoja, käsiä ja jalkoja varten. Lisäksi on suositeltavaa käyttää suojavaatetuksen alla vastaavia suojaavia alusvaatteita, jotka käsittävät pitkähihaisen aluspaidan, pitkät alushousut ja polvisukat. Käyttäjää valitsee itse tarpeisiinsa soveltuvan suojavaatetuksen.

Nimilapussa käytettävien kuvakeiden ja tunnusten merkitys: Tämä piktografia kertoo suojaavatuksen asteen. Luvut sen alapuolella tarkoittavat: esim. 0,381 (B) Mlnaatu kokonaispenuslämpöeritys, seisontatyössä, kevyellä ja keskiraskealla kuormituksella. Vastaavaa käyttäjien eri ympäristölämpötiloissa saat seuraavan taulukon mitattujen arvojen avulla:

Eristys	Käyttäjät seisontatyössä, 75 W/m ²						Käyttäjät, joka liikkuu					
	Ilmannopeus						keskiraskas 170 W/m ²					
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
m ² * K/W	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61



Valmistuspäivä: Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

Vanhemmen: Tarkoittaa ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana:

- Puhdistus, huolto – tai desinfektioprosessi
- Näkyvän ja/tai UV-valon vaikutus
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilojen vaihtelun vaikutus
- Kemikaalien, mukaan lukien kosteuden vaikutus
- Biologisten aineiden, kuten esim. bakteerien, sienien, hyönteisten tai muiden tuholaisten vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset, kuten esim. hiertyminen, taiputusrasitus, paine- ja vetorasitus
- Kontaminaatio esim. lika, öljy, sulan metallin roiskeet jne.
- Kuluminen

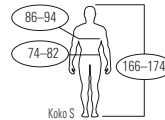
Kestävyys: Tuote altistuu tiettylle vanhenemiselle. Tämän vuoksi tarkka kestävyiden ajallinen merkintä ei ole mahdollinen. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Ohessa ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaateuksen käyttöä vaikuttava tekijä. Käyttöä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne. Vaatteiden puhdistus ja käyttö voivat laskea vaatteiden eristyskykyä huomattavasti säännöllisessä käytössä. Vaateuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotteen tehdään mitä tahansa korjauksia tai muutoksia. Poikkeuksista on sovittava valmistajan kanssa kirjallisesti.

Käyttööksövat rajoitukset: Tuuli voi lisätä konvektiosta johtuvaa lämpöhäviötä huomattavasti. Hikoilua tulisi välttää, kun kylmissä olosuhteissa oleskellaan pidemmän aikaa, koska kosteuden imeytyminen vähentää vastaavasti eristyskykyä. Vastaavaa vaateus ei sovellu käyttökohteisiin, joissa ollaan tekemisissä kuumuuden, avuolen tai kemikaalien kanssa. Heijastuselementit eivät lisää näkyvyyttä, vaan ne ovat pelkistävän ulkoasulementtejä. Käyttäjän on ennen käyttöä tarkastettava, että suojavaatetuksessa ei ole vaurioita, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti suojaukseen. Jos vaatteessa on vaurioita, joita ei voida korjata, se on vaihdettava.

Tuotteen on suunniteltu siten, että puuvut ja haalarit on pidettävä käytössä kiinni, jotta ne takaisivat optimaalisen suojauksen. Vaatteiden pukemiseen ja riisumiseen ei tarvita apua.

Koko	Rinnanympärys	Lahkeen leveys	Pituus
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Kokotunnusmerkki: ISO 13688 mukainen kokojärjestelmä mahdollistaa sopivan suojavaatetuksen valinnan. Saatavissa olevat koot: S – XXXL



- enintään 25 pesukertaa
1. voidaan pestä 40 °C:ssa hienopesuohjelmalla
2. käytä yleistä kaupallista pesuainetta
3. älä valkaise
4. rumpukuivatus ei mahdollinen
5. älä siilä
6. kemiallinen pesu ei mahdollinen

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irotettu tai tuhoutu.

Tuotteen hävittäminen: Vaatteita voidaan hävittää käsitellä kotitalousjätteen tapaisena teollisuusjätteinä.

Sertifioiva paikka nro 0197
TUV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

CELLA FRIGORIFERA



Giubbotto blu marino Art. 5120

Parka blu marino Art. 5121

Salopette blu marino Art. 5123

Tuta blu marino Art. 5124

Informazioni del produttore su EN 342:2017 (Indumenti per la protezione dal freddo)



0,381 (B)
3
X

I_{cl} Biancheria intima di riferimento (B)
Permeabilità all'aria classe (AP), (Livello intermedio)
Resistenza alla permeabilità dell'acqua. (non testato)

EN 342:2017

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio 2.

La dichiarazione di conformità è consultabile su: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrizione: indumenti di protezione contro il freddo

Tessuto esterno: 100 % nylon

Imbottitura: 100 % poliestere

250 g/m²

Fodera: 100 % poliestere

Design: banda riflettente

Conservazione: conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto.

Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.

Impiego: Gli indumenti proteggono dagli effetti degli ambienti molto freddi con temperature comprese tra -5 °C e -50 °C. Non sono dotati di proprietà impermeabili. La possibile esposizione all'acqua in condizioni di freddo estremo, come definite dalla norma, è rara e dunque da considerarsi limitata. I requisiti per gli ambienti molto freddi sono definiti nella norma EN 14058:2017. La funzione protettiva si attiva solo indossando una salopette per celle frigorifere in abbinamento a un giubbotto/parka per celle frigorifere o indossando una tuta intera per celle frigorifere. Per una protezione adeguata sarebbe opportuno indossare anche dei dispositivi di protezione individuale per la testa, il viso, le mani e i piedi. Inoltre si consiglia di indossare sotto agli indumenti protettivi biancheria intima funzionale composta da una canottiera a maniche lunghe, una calzamaglia e un paio di calzettini. La scelta degli indumenti di protezione adeguati è a discrezione dell'utilizzatore.

Significato dei pittogrammi e simboli sull'etichetta: Questo pittogramma fornisce spiegazioni sul grado di protezione. Segue la spiegazione dei numeri sottostanti: ad es. 0,381 (B) Isolamento termico base, risultato dalla misurazione, in caso di attività in piedi, carico molto leggero e medio. Le durate d'impiego in diverse temperature dell'ambiente risultano dalla seguente tabella, sulla base del valore misurato:

Isolamento I _{cl} m ² * K/W	Portatore esegue l'attività in piedi restando fermo, 75 W/m ²				Portatore esegue l'attività stando in movimento leggero 115 W/m ²				medio 170 W/m ²			
	Velocità dell'aria		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



MM/YYYY

Data di produzione: la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

Invecchiamento: indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione:

- lavaggio, manutenzione - oppure processo di disinfezione
- effetto della luce visibile o raggi ultravioletti
- effetto delle temperature alte o basse o variazioni della temperatura
- effetto di prodotti chimici inclusa umidità
- effetto di agenti biologici come p.es. batteri, funghi, insetti o altri organismi nocivi
- effetti meccanici come p.es. sfregamento, sollecitazione di flessione, sollecitazione di compressione e di trazione
- contaminazione p.es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- usura

Durata dell'indumento: il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento. Per questo motivo non è possibile indicare con precisione la durata dell'indumento. Si consiglia di effettuare un controllo visivo prima dell'utilizzo. Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc. L'uso e i lavaggi frequenti possono compromettere notevolmente il potere isolante degli indumenti. Alterando o riparando il prodotto la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita. Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore.

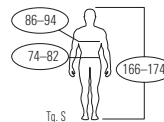
Limitazioni da osservare quando s'indossa l'indumento:

Il vento può aumentare considerevolmente la dispersione di calore per convezione. Evitare di sudare in caso di esposizione prolungata al freddo, in quanto l'assorbimento dell'umidità riduce in misura crescente l'effetto isolante. Questi indumenti protettivi non sono adatti all'uso con calore, fiamme libere o prodotti chimici. Gli elementi riflettenti non aumentano la visibilità, ma sono semplici elementi di design. Prima di indossare gli indumenti protettivi l'utilizzatore deve verificare la presenza di eventuali danni che potrebbero pregiudicare la funzione protettiva. In caso di danni irreparabili, gli indumenti devono essere sostituiti.

I prodotti sono realizzati in modo che la tuta o la salopette possano essere indossati chiusi in modo da garantire una protezione ottimale. Per indossare e togliere l'indumento non c'è bisogno di aiuti supplementari.

Taglia	Larghezza torace	Larghezza del cinturino	Statura
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Taglie: Il sistema di taglie secondo la ISO 13688 rende possibile scegliere l'equipaggiamento di protezione giusto. Taglie disponibili: S - XXXL



lavare max 25 volte

1. Lavare a 40°C con un programma di lavaggio delicato
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Non stirare
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

Smaltimento: l'indumento può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Organo di controllo n. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattate:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

CÁMARA FRIGORÍFICA



Blusón azul marino Art. 5120
Parca azul marino Art. 5121
Pantalón peto azul marino Art. 5123
Mono azul marino Art. 5124

Información del fabricante sobre la norma EN 342:2017 (Prendas de protección contra el frío)

	0,381 (B)	I _{cl} Ropa interior de referencia (B)
	3	Capacidad de transpiración clase (AP), (categoría media)
	X	Resistencia a la penetración o impermeabilidad al agua, (no verificado)

EN 342:2017

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo 2.

El certificado de conformidad está disponible en: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descripción: indumentaria protectora del frío
Tejido superficial: 100% nailon
Acolchado: 100 % poliéster
250 g/m²
Forro: 100% poliéster
Diseño: banda reflectante

Almacenamiento: almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original.
No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.

Aplicación: Estas prendas protegen contra los efectos de los ambientes fríos con temperaturas de entre -5 °C y un máximo de -50 °C. No protegen contra la penetración de agua. Los posibles efectos del agua en las condiciones frías que define la norma son inusuales y, por tanto, se consideran limitados. Los requisitos para ambientes fríos se fijan en la EN 14058:2017. La función de protección solo tiene efecto al usar un pantalón peto para almacén frigorífico junto con una cazadora o parka para almacén frigorífico o cuando se usa un mono para almacén frigorífico. También se debe llevar un EPI para la cabeza, la cara, las manos y los pies para una protección adecuada. Además, se recomienda llevar ropa interior protectora, compuesta por una camiseta interior de manga larga, un leotardo y medias hasta la rodilla, todo ello bajo las prendas exteriores de protección. La selección de la ropa de protección adecuada corresponde al usuario.

Significado de los pictogramas y símbolos que se encuentran en la etiqueta: Este pictograma informa acerca del grado de protección dado. Las cifras que se encuentran abajo significan lo siguiente: por ejemplo 0,381 (B) aislamiento térmico básico resultante de la medición al encontrarse trabajando de pie, capacidad muy ligera y mediana. El tiempo de uso correspondiente en el caso de diferentes temperaturas ambiente se puede consultar a partir del valor medido en la siguiente tabla.

I _{cl} m ² * K/W	Persona que lleve la prenda trabajando de pie, 75 W/m ²				Persona que lleve la prenda trabajando en movimiento							
	ligero 115 W/m ²				mediano 170 W/m ²							
	Velocidad del viento				0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61



Fecha de fabricación: la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Desgaste: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible o UV
- Exposición a altas o bajas temperaturas o a cambios de temperatura
- Exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Exposición a agentes biológicos como, por ejemplo, bacterias, hongos, insectos u otros parásitos
- Impactos mecánicos como, por ejemplo, la abrasión, el esfuerzo de flexión, la tensión de compresión y la tensión de tracción
- Contaminación por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- Desgaste

Durabilidad: El producto se desgasta con el tiempo.

Por estas razones, no es posible especificar la durabilidad exactamente en términos de tiempo. Recomendamos realizar una inspección visual antes del uso. El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc. El uso frecuente y la limpieza pueden reducir significativamente las propiedades aislantes de las prendas. En caso de reparación y modificación de los artículos no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

Restricciones al llevarla puesta: El viento puede incrementar en gran medida las pérdidas de calor por convección. En caso de exposición duradera al frío, debe evitarse el sudor, ya que la absorción de humedad reduce el aislamiento de manera exponencial. Estas prendas de protección no son aptas para el contacto con fuentes de calor, llamas expuestas o sustancias químicas. Los elementos reflectantes no aumentan la visibilidad, sino que son simplemente elementos de diseño. Antes de su uso, el usuario debe comprobar que las prendas de protección no estén dañadas de manera que sus funciones se vean perjudicadas. En caso de que se produzcan daños no subsanables, deben intercambiarse las prendas afectadas.

Los productos están diseñados para ser llevados cerrados como un traje o mono para proporcionar una protección óptima. No se necesita ayuda para ponerse y quitarse la ropa.

Talla	Ancho del pecho	Cintura	Estatura
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Símbolos relativos a la tallas: El sistema de tallas según la norma ISO 13688 hace posible la selección del equipo de protección adecuado.

Tallas disponibles: S – XXXL



máx. 25 lavados

1. Se puede lavar a 40 °C en un ciclo de lavado delicado
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. No secar en la secadora
5. No planchar
6. No emplear limpieza química

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Eliminación: Las prendas de vestir pueden ser tratadas como basura doméstica o residuos comerciales similares cuando se eliminan.

Organismo certificador n.º 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Para obtener más información, póngase en contacto con:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

ARMAZÉM FRIGORÍFICO



Blusão azul-marinho Art. 5120

Casaco azul-marinho Art. 5121

Macacão azul-marinho Art. 5123

Macacão integral azul-marinho Art. 5124

Informação do fabricante relativamente à norma EN 342:2017 (Vestuário para proteção contra o frio)



0,381 (B)
3
X

I_{ref} Referência Roupa interior (B)
Permeabilidade do ar categoria (AP), (classe média)
Resistência à passagem de água, (não comprovado)

EN 342:2017

Esta peça de vestuário está em conformidade com os requisitos do Regulamento 2016/425 do Conselho e das normas acima referidas e corresponde à categoria de risco 2.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrição: roupa de proteção contra frio

Tecido exterior: 100 % nylon

Acolchoado: 100 % poliéster

250 g/m²

Forro: 100 % poliéster

Design: fita refletora

Armazenamento: Armazenar sempre em local limpo e seco, na embalagem original.

Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.

Aplicação: O vestuário protege contra os efeitos de ambientes frios, com temperaturas variando entre -5 °C até um máx. de 50 °C. Ele não oferece nenhuma proteção contra a infiltração de água. O possível efeito da água em condições frias, tais como definidas pela norma, é raro e, portanto, deverá ser considerado como limitado. Os requisitos relacionados com os ambientes frios estão definidos na norma EN 14058:2017. A função de proteção ocorre apenas, se for usado um macacão de proteção contra o frio (instalações frigoríficas) combinado com uma blusão/parka de proteção contra o frio ou se for usado um macacão integral de proteção contra o frio. Para uma proteção adequada, é necessário usar EPI adicionais para a cabeça, face, mãos e pés. Além disso, recomenda-se o uso de roupa interior funcional adequada por baixo do vestuário de proteção, composta por uma camisola interior de manga comprida, ceroulas e meias até ao joelho. A seleção de vestuário de proteção adequado é da responsabilidade do utilizador.

Significado dos pictogramas e símbolos utilizados na etiqueta: Este pictograma informa sobre o grau do efeito de proteção. As cifras, que se encontram sob o pictograma, indicam: p.ex. 0,381 (B) isolamento resultante medido de calor de fundo, com atividade em pé, carga muito leve ou média. As respectivas durações de uso com diferentes temperaturas ambientes, com base no valor medido, constam da seguinte tabela:

Isolamento I _{iso} m ² * K/W	Usuário com actividade em pé, 75 W/m ²				Usuário com actividade em movimento							
					leve 115 W/m ²				médio 170 W/m ²			
	Velocidade do ar				0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0,4 m/s	3 m/s	0,4 m/s	3 m/s	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	16
0,310	10	-4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	40	61



Data de fabrico: Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

Desgaste: refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização ou de armazenamento:

- Limpeza, processo de manutenção ou desinfetação
- Exposição à luz visível e/ou UV
- Exposição a temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Exposição a produtos químicos, incluindo humidade
- Exposição a agentes biológicos, tais como bactérias, fungos, insetos ou outras pragas
- Exposição a impactos mecânicos, tais como abrasão, tensão de flexão, tensão de compressão e tração
- Contaminações, por ex., por sujidade, óleo, salpicos de metal derretido, etc.
- Desgaste natural

Durabilidade: O produto está sempre sujeito a algum desgaste. Por essa razão, não é possível indicar com exatidão o tempo de duração (vida útil) do produto. Recomendamos a realização de uma inspeção visual antes da utilização. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, do cuidado, do armazenamento, etc. A utilização frequente, para efeitos de limpeza ou uso, pode reduzir significativamente o nível de isolamento oferecido pelas peças de vestuário. No caso de reparações ou alterações ao produto a função protetora do vestuário deixa de estar garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

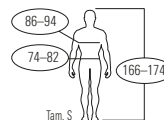
Data de fabrico: O vento pode aumentar significativamente as perdas de calor por convecção. Deve evitar-se o suor durante uma estadia prolongada no frio, porque a absorção da humidade reduz progressivamente o isolamento. Este vestuário de proteção não é adequado para lidar com o calor, chamamos produtos químicos. Os elementos refletores não aumentam a visibilidade, são apenas elementos gráficos de design. Antes de usar, o utilizador deverá verificar o vestuário de proteção em relação a dano, os quais poderão afetar a função de proteção. O vestuário deve ser substituído sempre que se verificarem danos irreparáveis.

A fim de oferecer proteção máxima, os produtos foram desenhados de forma a poder ser usados fechados, como um fato ou fato-macacão. Não é requerida ajuda, para vestir e despir a peça de vestuário.

Tamanho	Tórax	Cintura	Altura
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Símbolo de tamanho: O sistema de tamanhos conforme ISO 13688 permite selecionar a roupa de proteção adequada.

Tamanhos disponíveis: S - XXXL



lavar no máx. 25 vezes

- 1 - Pode ser lavado a 40°C num programa para lavagem de delicados
- 2 - Utilizar detergentes corretos
- 3 - Não colocar em lixívia
- 4 - Não pode ser secado com máquina de secar
- 5 - Não engomar
- 6 - Não pode ser lavado a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

Eliminação: A peça de vestuário pode ser descartada como resíduo doméstico e comercial.

Organismo de certificação n.º 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Para mais informações sobre o produto, contacte:
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

ΨΥΚΤΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ



Μπουφάν ναυτικό μπλε Κωδ. 5120

Παρκά ναυτικό μπλε Κωδ. 5121

Φόρμα με τρίαντες ναυτικό μπλε Κωδ. 5123

Ολόσωμη φόρμα ναυτικό μπλε Κωδ. 5124

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN 342:2017 (Ενδυμα για προστασία από το κρύο)

	0,381 (B)	I _{cl} - Εσωτερικός ρουχασιμός αναφοράς (B)
	3	Διαπερατότητα αέρα κατηγορία (AP), (μεσαία κατηγορία)
	X	Στεγανότητα, (μη ελεγμένο)

Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: www.planam.de/konformitaetszertifikatungen

Περιγραφή: Ενδυμασία προστασίας κατά του ψύχους
Εξωτερικό ύφασμα: 100% νάιλον
Επένδυση: 100 % πολυεστέρας
250 g/m²
Εσωτερική επένδυση: 100% πολυεστέρας
Σχέδια: ανακλαστική ταινία

Αποθήκευση: Φυλάσσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία.

Να μη φυλάσσεται σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Εφαρμογή: Η ενδυμασία προστατεύει από τις επιπτώσεις ενός ψυχρού περιβάλλοντος με θερμοκρασίες από -5 °C έως -50 °C. Δεν προσφέρει καμία προστασία έναντι εισροής νερού. Η πιθανή επίδραση νερού σε ψυχρές συνθήκες, όπως αυτή ορίζεται στο πρότυπο, είναι οτιδήποτε και γι' αυτό θα πρέπει να θεωρείται περιορισμένη. Οι απαιτήσεις για κρύα περιβάλλοντα καθαρίζονται στο πρότυπο EN 14058:2017. Η λειτουργία προστασίας υπάρχει μόνο εάν φορεθεί μια φόρμα με τρίαντες Ψυκτική αποθήκη ή συνδυασμό με ένα μπλουζόν/μπουφάν παρκά Ψυκτική αποθήκη ή εάν φορεθεί μια ολόσωμη φόρμα Ψυκτική αποθήκη. Για κατάλληλη προστασία θα πρέπει να φορέτε επιπρόσθετα ΜΑΠ για το κεφάλι, το πρόσωπο, τα χέρια και τα πόδια. Επιπλέον, συνιστάται να φορέσετε κατάλληλα ισοθερμικά εσώρουχα, αποτελούμενα από μακρομυϊνική φανέλα, μακρύ παντελόνι και μακριές κάλτσες, κάτω από την προστατευτική ενδυμασία. Η επιλογή της κατάλληλης προστατευτικής ενδυμασίας αναπόκειται στο χρήστη.

Σημασία των εικονογραφημάτων και των συμβόλων πάνω στην ετικέτα: Αυτό το εικονογράμμο παρέχει πληροφορίες σχετικά με το βαθμό της προστατευτικής επίδρασης. Οι αριθμοί, οι οποίοι βρίσκονται από κάτω σημαίνουν το είδη, π.χ. 0,381 (B) μετρούμενη μείωση θερμοτήτων σε περίπτωση πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας κίνησης. Θα λάβετε πληροφορίες σχετικά με την καλύτερη διάρκεια χρήσης υπό διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος ανάλογα με την μετρούμενη τιμή στον παρακάτω πίνακα:

Μόνωση	Χρήστης ο οποίος εργάζεται σε ορθοστάσια, 75 W/m ²						Χρήστης ο οποίος εργάζεται εν κινήσει					
	Ελαφρύς 115 W/m ²						μεσαία 170 W/m ²					
	I _{cl}											
m ² * K/W	ταχύτητα αέρα											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h	0h	1h
0,265	13	0	19	7	3	-12	9	-3	-12	-28	-2	-16
0,310	10	4	17	3	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22
0,390	5	-12	13	-3	-9	-28	0	-16	-29	-49	-16	-32
0,470	0	-20	7	-9	-17	-38	-6	-24	-40	-60	-24	-43
0,540	-5	-26	4	-14	-24	-45	-11	-30	-49	-71	-32	-52
0,620	-10	-32	0	-20	-31	-55	-17	-38	-60	-84	-40	-61



Ημερομηνία κατασκευής: Θα τη βρείτε σε μια εγχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

Παλιώση: δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της αποθήκευσης:

- Καθαρισμός, συντήρηση – ή διαδικασία απολύμανσης
- Επίδραση από ορατή και/ή υπεριώδη ακτινοβολία
- Επίδραση από υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγή της θερμοκρασίας
- Επίδραση από χημικά, συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
- Επίδραση από βιολογικά μέσα, όπως π.χ. βακτήρια, μύκητες, έντομα ή άλλα παράσιτα
- Μηχανικές επιδράσεις, όπως π.χ. απόθεση, καταπόνηση κόμης, καταπόνηση πίεσης και έλξης
- Μόλυνση, π.χ. από ρύπανση, λάδια, πιπιλιές λιωμένου μετάλλου κ.λπ.
- Φθορά

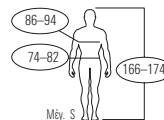
Ανεκτικότητα: Το προϊόν υπόκειται σε μια ορισμένη παλιώση. Για το λόγο αυτό, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν ακριβή χρωματικά στοιχεία της ανεκτικότητας. Πριν από τη χρήση, σας συνιστούμε την εκτέλεση ενός οπτικού ελέγχου. Ο αναγραφόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής εξαρτάται, επίσης, και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Η μοναχική ικανότητα ενδυμάτων μπορεί να μειωθεί σημαντικά σε περίπτωση συχνής χρήσης λόγω του καθαρισμού και της χρήσης. Στην περίπτωση επιδιορθώσεων και τροποποιήσεων του προϊόντος, δεν υφίσταται καμία εγγύηση σε ό, τι αφορά στην προστατευτική λειτουργία του ενδύματος. Οι εξαιρέσεις χρήζουν σχετικής έγγραφης έγκρισης από τον κατασκευαστή.

Περιορισμό χρήσης ενδύματος: Ο άνεμος μπορεί να αυξήσει σημαντικά τη μεταφορά/τις απώλειες θερμότητας. Η Εφαρμογή θα πρέπει να αποφεύγεται σε περίπτωση μακρής περιφοράς στο κρύο, καθώς η απορρόφηση υγρασίας μειώνει αυξανόμενα τη μόνωση. Αυτή η προστατευτική ενδυμασία δεν είναι κατάλληλη για χρήση κοντά σε θέρμανση, ακάλυπτες φλόγες ή χημικές ουσίες. Τα ανακλαστικά στοιχεία δεν αυξάνουν την ορατότητα, αλλά αποτελούν μόνο διακοσμητικά στοιχεία. Πριν τη χρήση η προστατευτική ενδυμασία πρέπει να ελέγχεται από τον χρήστη για φθορές που μπορεί να περιορίσουν την προστατευτική λειτουργία της. Σε περίπτωση μη επιδιορθώσιμων φθορών, η ενδυμασία πρέπει να αντικατασταθεί.

Τα προϊόντα είναι κατασκευασμένα έτσι ώστε να τα φορέσετε κλειστά ως ετοίμη ολόσωμη φόρμα, προσφέροντας ιδανική προστασία. Για να φορεθείτε και να βγάλετε την ενδυμασία δεν είναι απαραίτητη βοήθεια.

Μέγεθος	Περιφέρεια στήθους	Περιφέρεια	Ύψος
S	86-94	74-82	166-174
M	94-102	82-90	172-180
L	102-110	90-98	178-184
XL	110-118	98-104	182-188
XXL	118-126	104-116	186-192
XXXL	126-134	116-128	190-196

Σύμβολο μεγέθους: Το σύστημα μεγεθών σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο ISO 13688 καθιστά δυνατή την επιλογή του κατάλληλου στο μέγεθος εξοπλισμού προστασίας. Διαβάσμα μεγέθι: S – XXXL



μέγιστος αριθ. πλύσεων: 25

1. Πλένεται στους 40 °C στο πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα
2. Χρησιμοποιείτε κονιά απορρυπαντικά
3. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Αποφραγείστε το στέγνωμα σε στεγνωτήριο
5. Αποφραγείστε το σιδερώμα
6. Αποφραγείστε το στεγνό καθαρίσμα

Δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Απόρριψη: Κατά την απόρριψη ο ρουχασιμός μπορεί να αντιμετωπίζεται ως βιομηχανικά απορριμμάτα κατά τρόπο ανάλογο των οικιακών απορριμμάτων.

Οργανισμός πιστοποίησης οπ. 0197
TUV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

Fashion for your profession

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de

